

FEBRERO / FEBRUARY

2016



LOTSAI-
LA



KULTURA
GARAIKIDEAREN
NAZIOARTEKO
ZENTROA

CENTRO
INTERNACIONAL
DE CULTURA
CONTEMPORÁNEA

INTERNATIONAL
CENTRE FOR
CONTEMPORARY
CULTURE

OTSAILA FEBRERO FEBRUARY



Azala / Portada / Cover

Cabeza marrón, Alberto Peral, 1992

EU / ES / EN

AUR- KIBIDEA ÍNDICE INDEX

-
- 4. EUSKARA
 - 32. ESPAÑOL
 - 60. ENGLISH
 - 88. MAPA / MAP

Deer Flower, Kangmin Kim
2015

EGITA- RAUA

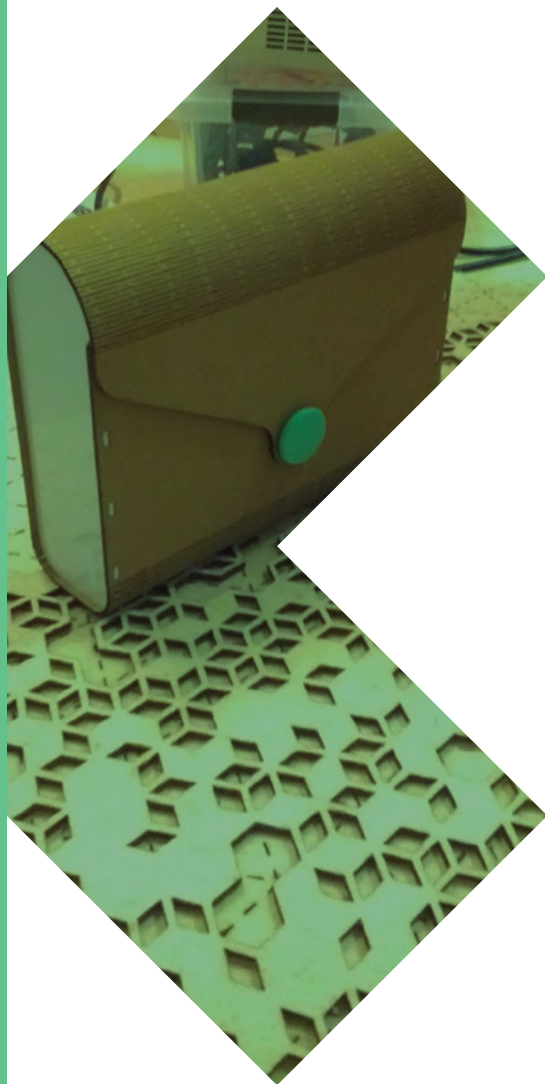


Musiforum, Archipiel (Argazkia Salomé Sagüillo)
2015



AURKIBIDEA

- 08. ERAKUSKETA
- 12. ZINEA
- 20. PROGRAMA PUBLIKOAK
- 22. HIRIKILABS
- 26. HEZKUNTZA
- 28. UBIK. SORKUNTZA LIBURUTEGIA
- 30. SORTZAILEEN GUNEA



SARRERA

Otsaila esperimental da, oraindik ere, ikus-entzunezkoari dagokionean. Clermont Ferrand jaialdiaren laburmetraia hautaketa Donostian ikusiko dugu beste behin, lehen aldiz Tabakalerako zinean. Labo eta Kimuak laguntzeko, eta gure ikus-entzunezko laborategien baitan, 16mm-an filmatu eta errebelatzeko lantegia eskainiko dugu. **Begi erneak** zikloak zine esperimentalaren klabeak ezagutzeko aukera emango digu.

Kearen politikak atala estreinatuko dugu, Asier Mendizabalek Karl Krauss irakurriko du bereganatzeko nolabaiteko saiakera eginaz. **Ubik Bisitariak** programak Mikel Onandia gonbidatu du bere liburua aurkezteko eta, Haizea Barcenillarekin batera, kritikaz eta arte garaikideaz solasteko. DSS2016ren eskutik, Esther Ferrerek bere bizitzaren berri eskainiko du performance batean. Bruce McLure igande goizeko saioetako batean gurekin izango dugu.

Aurkezpenekin jarraituz. **Atlas**-ek tarte bat egingo dio musikaren eremuan sortzen

diren lan autoeditatuei **Kriston zintak**-ek gidatutako saioan eta Euskal Herriko bideojokoen historiaren bi kapitulu berri aurkeztuko ditugu.

Hirikilabs laborategian bertako baliabideak erabiliz, elkarlanean, garatuko ditugun proiektuak hautatuko ditugu. Gainera, arduino, Raspberry Pi, 3d inpresioa eta laser ebakitzailea erabiltzen ikasteko hastapen tailerrak egiten jarraituko dugu.

Familiek Ainara Legardon eta Álvaro Barriusoren Musiforum-ekin gozatzeko aukera izango dute. **JoLabs** eta **Kamaleoiak gara!** ere aukera politak dira.

Idoia Montónek bisita esperimental giatutako du **Arenzana Imaz Intxausti Montón Peral** erakusketara. Bere lanak ikusgai daude bertan. Instalazio gehiago. Jasmina Wojcik-ek Tabakalera eta lantegi poloniar bat lotu ditu, Salomé Lamasen bideoak **Horman** eta **Mañana Goodbyeren** seigarren atala.

ERAKUS- KETA

2016/01/15 - 2016/04/03

Erakusketa

ARENZANA IMAZ INTXAUSTI MONTÓN PERAL

Komisarioak: Beatriz Herráez, Peio Aguirre

Artistak: Miren Arenzana, Iñaki Imaz, Gema

Intxausti, Idoia Montón, Alberto Peral

Asteartetik ostegunera: **12:00-20:00** /

Ostirala: **12:00-21:00** / Larunbata: **10:00-21:00**

/ Igandea: **10:00-20:00**

📍 Erakusketa aretoa

Tabakalerak ekoizten duen talde erakusketa honek euskal testuinguruari lotutako laurogeitamarreko hamarkadan bere karrera hasi zuten bost artisten ibilbideak biltzen ditu: Miren Arenzana, Iñaki Imaz, Gema Intxausti, Idoia Montón eta Alberto Peral. Erakusketan parte hartzen duten artistak pintura eta eskultura lantzeagatik bereizten dira, baina beste praktika batzuetara irekitzen ditzuzte artelanak: idazkera, argazkia, bideoa edo diseinura hain zuzen. Artista bakoitzaren berezitasun estetikoak bada nahikoa arrazoi euskal panorama artistikoan pasatu denaren erradiografia bat egiteko.

ERAKUSKETAREKIN LOTUTAKO EKINTZAK

5, 12, 19 eta 26 ostiralak

Bisita

BISITA SOLASALDIAK

18:00-19:00 (ES) / 19:00-20:00 (EU)

Izen-ematea: www.tabakalera.eu edo informazio puntuan

📍 Erakusketa aretoa

Ostiralero Tabakalerako erakusketan barrena antolatzen ditugun bisitak dira. Hauetan, erakusketaren edukiek ezagutzeko askotariko eztabaidak eta ibilbideak proposatzen ditugu.

9 asteartea

Ikasketa taldea

TESTU-INGURUAN

18:00-20:30 (EU + ES)

Izen-ematea: www.tabakalera.eu edo informazio puntuan

📍 Lantegia

Testu-inguruan, Tabakalerako erakusketekin batera funtzionatzen duen ikerketa talde bat da. Hilero elkartzen gara erakusketen edukietan sakondu eta bestelako ideia eta eztabaidak aktibatuzeko helburuarekin. Testuak, filmak edo erakusketetako pieza zehatzak aztertuko ditugu arte garaikidearekin lotutako gaien gainean gure buruak trebatzeko.

Ziklo honetan Tabakalerako bigarren erakusketa barneratuko gara:

Arenzana, Imaz, Intxausti, Montón, Peral izenburupean, erakusketak bost artista hauen ibilbidera gerturaketa bat proposatzen du. Hilero saio hauek, otsailaren 9an hasiko dira eta bi ordu eta erdiko iraupena izango dute.

Casa roja, Iñaki Imaz

1986



17 asteazkena

Bisita

BISITA EXPERIMENTALA

Gonbidatua: *Idoia Montón*

18:30 (ES)

Izen-ematea: www.tabakalera.eu edo informazio puntuan

📍 Erakusketa aretoa

Bisita hau *Arenzana Imaz Intxausti Montón Peral* erakusketari begirada experimental bat emateko aukera da, bestelako interpretazioei atea irekitzeko asmoz. Oraingoan bisita Idoia Montón-ek egingo du, erakusketaren partaide den artistak.

21 igandea

Lantegia 5-99

KAMALEOIAK GARA! TAILERRA (5-99)

11:00-12:30 (EU)

Izen-ematea: www.tabakalera.eu edo informazio puntuan

📍 Erakusketa aretoa

Hilabete bakoitzeko hirugarren igandean, haur zein helduei zuzendutako tailerra eskaintzen dugu guztiok elkarrekin aritzeko. Hilabete honetan, *Arenzana, Imaz, Intxausti, Montón, Peral* erakusketak gordetzen dituen sekretuak deskubrituko ditugu tailer dibertigarri batean.

2016

Erakusketa

MANANA GOODBYE. ELKARREKIN LAN EGITEN DUEN EMAKUME TALDEA

6. Kapitulu

Koordinazioa: Marion Cruza, Pablo Marte

Asteartetik ostegunera: 12:00-20:00 / Ostirala:

12:00-21:00 / Larunbata: 10:00-21:00 /

igandea: 10:00-20:00

📍 Sotoa

Garai bateko tabako fabrika, produkzio moduen aldaketak bultzatuta, gaur egungo Nazioarteko Kultur Zentroaren bilakaera ikertzen duen 12 kapituloko seriea da.

Bere baitan, bi galdera garrantzitsu: lanari dagokionean, zer behar dugu iraganetik? Eta, nola eta nondik hitz egin memoriaren inguruan? Tabakalera galdera hau eta beste hainbaten ikur da, eta eraikineko espazio txiki bat, Sotoa, bideratu du proiektu hau hartzeko. Bertan, ikus-entzunezko instalazio moduan erakutsiko da seriea. Hilero kapitulu bat gehituko da, bere irekieratik hasi, irailaren 11an, eta 2016ko irailararte. Martxotik aurrera ekintza publiko programa batekin osatuko da proiektua.



2016/01/23 > 2016/05/15

Instalazioa

POLONIAKO ARTISTEN PROGRAMA

Artista: *Jasmina Wojcik*

Komisariotza: Magda Kasdasz

Astelehenetik igandera: 10:00-20:00

📍 2. solairuko hallean

Tabakalera eraikineko ibilguneetan proposamen artistikoak egiteko asmoz, esku-hartze espezifikoaren proiektu-ziklo berri bati ekingo diogu (site-specific). 2016 urterako Magda Kardasz gonbidatu dugu, Varsoviako Zacheta arte-zentroko komisarioa, hiru artista poloniarren esku-hartzeak espazioan proposatzeko.



Jasmina Wojcik, 2016

2016/02

Instalazioa

HORMA: SALOMÉ LAMAS

Astelehenetik igandera: 10:00-20:00

📍 1. solairuko pasilloan

Horma ez da horma bat (soilik). Hau ikus-entzunezko programarekin eta Tabakalera zinearekin lotutako lanak proiektatzeko lekua da. Hilean behin, sortzaile batek pareta hau aktibatuko du bere lan batekin, ikus-entzunezkoa eta zinematografikoa eraikinean hedatuz, bere hormetan, espazio publikoan, nazioarteko artisten lanak Tabakalera dabilen jendeari hurbilduz.

Otsaileko artista gonbidatu Salomé Lamas dugu. Arte bisual eta zinearen artean lan egiten duen zinemagile portugaldar gaztea. Bere lanean errepikatzen den gaietako bat gorputza da, gorputzaren presentzia eta ausentzia, batzuetan bere gorputza bera, eta gorputz hauen eta bizi duten paisaiaren arteko erlazioa.

A torre, Salomé Lamas, Portugal, 2015, 6', DCP.

Theatrum Orbis Terrarum, Salomé Lamas, Italia, 2013, 28', JBAEU + ES. DCP.

Norte, el juicio del fuego, Salomé Lamas, Portugal, 2015, 40', DCP.

Basoa eta zuhaitzak, arroka eta itsasoa, sua eta kea. Pertsonaia ezberdinek, paisaia zeharkatzen duten gorputzek, istorio liluragarrietara eramango gaituzte.

ZINEA

Sarrerak:

- www.tabakalera.eu
- Informazio puntuan
- Leihatilan emanaldia baino 30' lehenago
- Prezioa: 3,50€

Tabakalerako zineak ikus-entzuneko sorkuntza garaikideari erantzuten dio, gertaera zinematografikoari berari buruz galdetzen dio bere buruari -zer da zinea, zein da bere jatorria, mugak eta etorkizuna?- eta bere programazioarekin sortzaile eta publikoaren arteko topagune eta eztabaida leku bat eskaintzen du.

Hauek dira gure lan ildo nagusiak:

ZIKLOAK

Pentsamendu eta sorkuntza garaikideko kontzeptu nagusietan oinarritzen diren eta Tabakalerako programari lotutako gai zikloak dira.

ZIKLOAK: OHPORTUGALI

Zine portugaldarrari eskainitako zikloarekin jarraitzen dugu. Hilabeteen behin zinemagile garaikide bat gonbidatuko dugu bere obra aurkeztu dezan eta bere lanean erreferente izan den eta Portugalekin lotura duen pelikula bat aukera dezan. Horrela, egiten ari diren lan berrienak ikusteaz gain, zinemagile gazteen erreferentzia historikoak birpasatuko ditugu.

6 larunbata**Zuzendariarekin**

Terra de ninguém, Salomé Lamas, Portugal, 2012, 72', JBAES. DCP.
19:00 ♡ Zinea

Pauloren erretratu gordin eta zuzena. Kamarari begiratzen dion pistolero eta hiltzaile portugesa. Aitortza egiten du: gerra kolonial portugesean zehar indar berezien armadan hasi zen, Euskadiko mugan GALen soldatapean lanean izan zuen inplikazioa edo El Salvadorren CIArentzat mertzenario

gisa ibilitako denbora. Gerra zikina, historiaren eraikuntza, identitate pertsonala eta egia, iluntasunaren barrena eginiko bidaia dokumental berezi honetan.

13 larunbata

Torre Bela, Thomas Harlan, 1975, Portugal / Italia / Suiza / Alemania, 82', JBAES. DCP.
Salomé Lamas zuzendariak hautatutako filma.
19:00 ♡ Zinea

Hirurogeita hamargarren hamarkadako zine militante politikoaren oinarritzko erreferentzia. Thomas Harlan zinemagile alemaniarraren dokumental honek Portugaleko krabelin iraultzaren osteko historiako kapitulurik gogoratuenetako bat erregistratzen du: 219 egunez ehundaka langilek "Torre Bela" finka berenganatu zuten kooperatiba bilakatu eta boteretsuen abantailak ezabatzeko.

ZIKLOAK: BEGI ERNEAK

Abangoardia esperimentaleko zinema iparramerikarraren maisulanak (1920-1970)

Begi erneak Bruce Posner ikerlariak komisariatutako eta Reina Sofía Arte Zentro Museo Nazionalak antolatutako iparrameriketako zine esperimentalaren antologia da. 37 filma historikoren aukeraketa batek osatua, hauetariko asko ezezagunak eta berriki zaharberrituak, sei hamarkadetan zehar abangoardiako zinean adierazgarri izan diren ibilbide ezberdinen arrastoa jarraitzen du: 20. hamarkadan Fernand Léger edo Marcel Duchamp bezalako artistek egindako lanetatik hasi eta Oskar Fischinger edo Mary Ellen Butek eginiko soinu eta irudi esperimentuetara, Paul Strand, Helen Levitt eta Tom

Palazzoloren begirada dokumentalak edo James Broughton, Bruce Baillie, Marie Menken eta Maya Derenen begirada poetiko eta singularretara.

Ziklo hau Tabakalerako ikusleei zine esperimentalaren ABC-a (jatorria, oinarritzko obrak eta izenak) aurkeztea helburu duen lan ildoaren barne kokatzen da.



5 ostirala

LAUGARREN SAIOA. 50. HAMARKADA 75'
19:00 ♡ Zinea

Four in the Afternoon, James Broughton, AEB, 1950-51, 14', JBAES. DCP.

Abstronic, Mary Ellen Bute y Ted Nemeth, AEB, 1952, 5'45", JBAES. DCP.

Eaux d'Artifice, Kenneth Anger, AEB, 1953, 12'57", JBAES. DCP.

Bells of Atlantis, Ian Hugo, AEB, 1952-53, 9'27", JBAES. DCP.

Evolution, Jim Davis, AEB, 1954, 8'01", JBAES. DCP.

Gymnorphosis, Hy Hirsh, AEB, 1954, 6'40", JBAES. DCP.

Hurry, Hurry, Marie Menken, AEB, 1957, 4'27", JBAES. DCP.

N.Y., N.Y., Francis Thompson, AEB, 1949-1958, 15'10", JBAES. DCP.

13 larunbata

BOSTGARREN SAIOA: 60. HAMARKADA. 53'
21:00 ♡ Zinea

9 Variations on a Dance Theme, Hilary Harris, AEB, 1966-67, 12'39", JBAES. DCP.

Castro Street (The Coming of Consciousness), Bruce Baillie, 1966, 9'59", JBAES. DCP.

Film That Rises to the Surface of Clarified Butter, Owen Land, George Landow, 1968, 8'26", JBAES. DCP.

Walden: Diaries, Notes and Sketches, (zatiak) Jonas Mekas, 1969, 13', JBAES. DCP.
Our Lady of the Sphere, Lawrence Jordan, 1969, 9'14", JBAES. DCP.

19 ostirala

SEIGARREN SAIOA. 70. HAMARKADA. 70'
19:00 ♡ Zinea

Love it / Leave it, Tom Palazzolo, AEB, 1970, 14'07", JBAES. DCP.

DL2 (Disintegration Line #2), Lawrence Janiak, AEB, 1970, 11'46", JBAES. DCP.

Transport, Amy Greenfield, AEB, 1970, 5', JBAES. DCP.

Sappho and Jerry, Pts. 1-3, Bruce Posner, 1977-78, 5'35", JBAES. DCP.

Ch'an, Francis Lee, AEB, 1983, 6'08", JBAES. DCP.

Seasons..., Phil Solomon, Stan Brakhage, AEB, 2002, 16', JBAES. DCP.

Manhatta, Charles Sheeler, Paul Strand, AEB, 1920-21, 11'41", JBAES. DCP.
Bigarren bertsioa Wolfe eta Carluzzoren partiturarekin.

ZIKLOAK: ARO ATOMIKOA

Haurtzaro, nerabezaro eta gazte imajinarioa islatzen duten zinearen zikloarekin jarraituko dugu. Programa honetan, gaur egun zinemaldietan dauden filmak, filma klasikoaren berrikusketa eta ZOOM Bideo laborategia taldeko gazteek aukeratutako eta aurkeztutakofilmak batzen ditugu. ZOOM taldea Tabakalerako hezkuntza arloaren eta Usandizagako Institutoaren artean aktibatutako taldea da.

7 igandea

18:00 ♡ Zinea

Septiembre, Rafa Alberola Rubio, 2015, Espainia 25', JBAES. DCP.

Gabrielak hamaika urte ditu eta munduari hau bere haurtzaroko azken uda balitz bezela begiratzen dio.

2015ko Ciudad de Alcalá, Alcalá de Henares zinemaldiko lehenengo saria.

The Up Series: Seven Up!, Michael Apted, Paul Almond, 1964, Erresuma Batua, 39', JBAES. DCP.

Zer gertatuko litzateke zuzendari batek zazpi urtero hamalau nerabe ingelesak osatutako talde bat filmatzea erabakiko balu nola hazten diren eta beraien bizitzan zer egiten duten jakiteko? Michael Apted eta telebista ingelesak sinatzen dute zazpi urtero eraikitzen den (zortzi atal ditu dagoeneko, azkena 2012an) zine dokumentalaren zedarrari hau. Pelikularen denbora kontzeptzioa Richard Linklaterren *Boyhood* pelikularen aurrekari garbia da.

Telesailaren lehenengo hiru atalak aurkeztuko ditugu. Gure zikloarekin eta haurtzaro, nerabezaro eta gaztetasunarekin zerikusia daukatenak: 7, 14 eta 21 urte.

14 igandea

The Up Series: 7 plus Seven, Michael Apted, 1970, Erresuma Batua, 52', JBAES. DCP.
Up teleaileko 2. kapitulua.
18:00 ♡ Zinea

21 igandea

The Up Series: 21 Up, Michael Apted, 1977, Erresuma Batua, 100', JBAES. DCP.
Up teleaileko 3. kapitulua.
18:00 ♡ Zinea

28 igandea

ZOOM
Boyhood, Richard Linklater, 2014, EUA, 159', JBAES. DCP
18:00 ♡ Zinea

Urteko filma arrakastatsuenetariko bat izan zen eta ehundaka artikulok eta sari izan ziren Richard Linklaterren proiektu honen inguruan: hamabi urtetan zehar filmatu zuen fikzio hau. Masonen (Ellar Coltrane) haurtzaro, nerabezaro eta gaztetasunari buruz eta bere bizitza eta familiaren (Patricia Arquette eta Ethan Hawke) garai ezberdinei buruz hitz egiten du. Emaitza zine garaikidearen mugarri bat da eta ia hiru orduz gure begien aurrean aldatzen eta hazten doan bizitza bat ikusteko aukera ematen digu.

ZOOM. Bideo Laborategiak landutako saioa. Zoom Tabakalerako hezkuntza taldeak eta Usandizaga institutuko gazte talde batek martxan jarritako laborategia da.

ZINE GARAIIKIDEA

Nazioarteko jaialdi zirkuitotik eta banatzaile independenteengandik datozen filmak.

12 ostirala

Zuzendariarekin

La academia de las musas, José Luis Guerin, 2015, Espainia 92', JBAES. DCP.
19:00 ♡ Zinea

Hitz egindako pelikula bat: alde batean, Danteren *La Divina Comediari* buruz Rafaelle Pinto irakaslea azalpenak ematen, unibertitatean. Bestean, ikasleak galderak egiten eta erantzunen bat ematen: zer dira musak, zer da fikzioa, zer da poetika, zeintzuk dira pentsamenduaren eta desiraren arteko mugak... Bizitza eta behaketa dokumentala, eszenaratzea eta fikzioa, gurutzatzen, berriro ere, José Luis Guerin lanean.

Giraldillo de Oro saria Sevillako Europar zine Zinemaldian.

19 ostirala

Something Better to Come, Hanna Polak, Danimarka, 2014, 98', JBAEU. DCP.
21:00 ♡ Zinea

Yula izena du, Putinen garaiko Errusian bizi da, bere etxea Europako zabortegirik handiena da eta hau bere bizitzaren historia, zine dokumentalaren balentria bat, hamalau urtetan grabatua (Richard Linklaterren Boyhooden bertsio gordina eta hotza). Emaizta, Yularen haurtzarora, nerabezaroa eta gaztetasunaren galerari buruzko pelikula zuzena, eta ez-leku baten erretratua, eta kamararen aurreko bizitza bat.

Amsterdameko Zine Dokumentalaren Nazioarteko Zinemaldiko Epaimahaiaren Saria, 2014.

26 ostirala

La academia de las musas, José Luis Guerin, 2015, Espainia 92', JBAES. DCP.
21:00 ♡ Zinea

GUTUN ZURIAK

Tabakalerako pantaila gure kolaboratzaileen sareari, egonaldietako artistei, nazioarteko kultur zentzoei, festibalei, programatzaile gonbidatuei eta abar eskainiko zaie programazioa aberasteko eta nazioarteko sare horrekin elkarlana bultzatzeko.

20 larunbata

Vanesa Fernández Guerraren aurkezpenarekin
GUTUN ZURIA Territorios y Fronteras / ZINEBI
19:00 ♡ Zinea

Territorios y Fronteras. Research on Documentary Filmmaking (TYF) UPV/EHUtik eta Vanesa Fernández Guerraren iniziatiba eta zuzendaritzapean jaio zen proiektua da. Dokumental garaikidearen inguruko hausnarketan eta ideien eta esperientzien trukean egiten du lan. Duela bi urtetik hona ZINEBI nazioarteko zinamaldian parte-hartzen du ZINERGENTZIAK proiektuarekin.

Distantziak, Maddi Barber, Cristina Ezquerro, Aitor Gametxo, Jesús María Palacios, 2015, Espainia, 65', JBAES. DCP.

Territorios y Fronteras-en ekimenez ZINEBI 57k (Bilboko nazioarteko zinemaldia)



The Reflection of Power, Mihai Greco, Frantzia, 2015.

ekoiztutako ZINERGENTZIAK 15 pelikula kolektiboa: ume bat hondartzan galdu da eta beldurrik ez duela konturatuko da. Norbait ermitau baten atzetik dabil eta mundutik isolatuko da mundua ezagutzeko. Gazte batek bere nortasuna bilatuko du ispluaren beste aldean.

23-28 asteartetik igandera

ESPERIMENTALA

Aurten ere zine esperimentalari eskainiko diogu aste bat eta proiektzioak, lantegiak eta performancea izango ditugu. Nazioarteko Clermont-Ferrand zinemaldiko Labo saileko film labur esperimentalen aukeraketa bat ikusiko dugu, baita Kimuak-en iazko aukeraketa ere. Lau egunetan zehar 16mm-an filmatu eta errebelatzeko lantegia eskainiko dugu eta amaitzeko Bruce McClure-ren performancea izango dugu.

23 asteartea

KIMUAK

Aurkezpena: Esther Cabero eta Txema Muñoz,
Kimuak arduradunak
19:00 ♡ Zinea

5 segundos, David González Rudiez, Espainia 2015, 3', 30", JBAES. DCP.

A revenge story (Una historia de venganza), Lander Camarero, Espainia 2015, 29', 59", JBAES. DCP.

Duellum, Tucker Dávila Wood, Espainia 2015, 9' 45", JBAES. DCP.

Foxes (Zorros), Mikel Gurrea, Espainia 2015, 21'31", JBAES. DCP.

I said I would never talk about politics (Dije que nunca hablaría de política), Aitor Oñederra, Espainia 2015, 10', 31", JBAES. DCP.

Lost village (pueblo perdido), George Todria, Espainia 2015, 15'33", JBAES. DCP.

Luz a la deriva, Iñigo Salaberria, Espainia 2015, 17' 51", JBAES. DCP.

25 osteguna**Aurkezpena:** Sébastien Duclocher, Clermont-**Ferrand zinema jaialdiko aukeraketa batzordeko kidea.****LABO 1**, 98'**19:00** ♡ Zinea**Synthesis**, Christoph Girardet , Alemania, 2015, 7', JBAEU. DCP.**Kamakshi**, Satindar Singh Bedi, India, 2015, 24', JBAEU. DCP.**Ghost Cell**, Antoine Delacharlery, Frantzia, 2015, 6'. DCP.**A Smile in the Back of My Head**, John Stewart, Australia, 2015, 10', JBAEU. DCP.**The Exquisite Corpus**, Peter Tscherkassky, Austria, 2015, 19'. DCP.**The Pride of Strathmoor**, Einar Baldvin, AEB, Islandia, 2015, 8', JBAEU. DCP.**The Reflection of Power**, Mihai Grecu, Frantzia, 2015, 9'. DCP.**Junilyn Has**, Carlo Francisco Manatad, Filipinak, 2015, 15', JBAEU. DCP.**26** ostirala**LABO 2**, 93'**19:00** ♡ Zinea**In between identities**, Aleksandar Radan, Alemania, 2015, 8'. DCP.**Hotaru**, William Laboury, Frantzia, 2015, 21', JBAES. DCP.**Eden's, Edge (Three Shorts on the Californian Desert)**, Leo Calice, Gerhard Tremi, Austria, 2014, 19', JBAES. DCP.**Gelem**, Alon Sahar, Israel , 2014, 12', JBAES. DCP.**Teeth**, Tom Brown, Daniel Gray , Erresuma Batua. Gales, 2015, 6', JBAES. DCP.**Behemoth - or the Game of God**, Lemohang Jeremiah Mosese, Lesoto, Alemania, 2015, 12', JBAES. DCP.**Symbolic Threats**, Lutz Henke, Mischa Leinkauf, Matthias Wermke, Alemania, 2015, 15', JBAES. DCP.**27** larunbata**LABO 3**, 98'**19:00** ♡ Zinea**Freedom & Independence**, Bjørn Melhus, Alemania, 2014, 15', JBAEU. DCP.**The Couple**, David White, Zelanda Berria, 2015, 7', JBAEU. DCP.**Sugar Lump**, Ryo Okawara, Japón, 2015, 13', JBAEU. DCP.**The Atom Station**, Nick Jordan, Erresuma Batua, 2015, 13', JBAEU. DCP.**Ganjouriho**, Mathias Minne, Frantzia, 2015, 18', JBAEU. DCP.**Voor Film**, Douwe Dijkstra, Herbeerak, 2015, 11', JBAEU. DCP.**The Living Need Light The Dead Need Music**, Phunam Ha, Tuan Andrew Nguyen, Matt Lucero, Vietnam, 2015, 21', JBAEU. DCP.**LABO 4**, 99'**21:00** ♡ Zinea**Le Park**, Randa Maroufi, Frantzia, 2015, 14', JBAES. DCP.**H Positive**, Glenn Paton , Erresuma Batua, 2015, 7', JBAES. DCP.**A Coat Made Dark**, Jack O'Shea, Irlanda, 2015, 9', JBAES. DCP.**La Fin d'Homère**, Zahra Vargas, Suitza, 2015, 22', JBAES. DCP.**Greener Grass**, Paul Briganti, AEB, 2015, 14', JBAES. DCP.**Ardeidae**, Corrado Chiatti, Chiara Faggionato, Daniele Tucci, Italia, 2014, 13', JBAES. DCP.**Deer Flower**, Kangmin Kim, AEB / Hego Korea, 2015, 7'. DCP.**Camrex**, Mark Chapman, Erresuma Batua, 2015, 13', JBAES. DCP.**A Coat Made Dark**, Jack O'Shea, Irlanda, 2015**24 > 27** asteazkenetik larunbatera**LABORATEGIA****16mm-an lantegia - EL CONTACTO QUE IMPRESIONA**

Matrikula 20€ (materialerako)

10:00 - 14:00 ♡ Lantegia

Miguel Mariñok zuzendutako lantegi honetan 16mm-tan grabatu eta errebelatuko dugu. Gainera, irudiak sortuko ditugu kamerarik gabe. Man Rayk asmatu zuen rayograma teknika erabiliko dugu, kontaktua, kopia, eta abar. Lau egun argiarekin jolastuz gela ilunean.

28 igandea**GOIZEKOA: Bruce McClure ROTORATTLERS****12:00** ♡ Z aretoa

Pelikula baten sormen prozesua zuzenean. Bruce McClure arkitekto, performer eta zinemagile esperimentalak proiektoreak erabiliko ditu argi eta soinu kontzertu bat sortzeko.

PROGRAMA- MA PUBLI- KOAK

2016 Otsaila

22 / 23

20 larunbata

Performance

NERE BIZITZA KONTATUKO DIZUET

Esther Ferrer

17:00

📍 Z aretoa

Donostia 2016ren Karta Zuriak egitasmoaren baitan, Esther Ferrerrek, diziplina anitzeko artista sarituak, komunikazioa ardatz duen performancea aukeztuko du Europako Kultur Hiriburuen programaren barne.

Nire bizitza kontatuko dizuet du izena ekintzak, eta hogeitaz lagunek hartuko dute parte bertan: erdiak zeinu-hizkuntzan; gainontzekoak, berriz, hizkuntza desberdinetan. Hizkuntzaren alderdi bisuala eta entzutezkoa uztartuz joango dira, harik eta keinu eta ahotsen koru aniztua osatu arte.

Performance honen bitartez, zeinu-hizkuntzaren ezagutza zabaltzea du xede Esther Ferrerrek; bai halaber hizkuntza bakoitzak berezkoak dituen pentsamendu-, adierazpen- eta komunikazio-moduak ospatzea.

Proposamen hau DSS2016Euren Karta Zuriak programaren barne kokatzen da. Ekimen honen bidez sortzaile ezberdinei, tartean Esther Ferrerri, Anjel Lertxundiri eta Jone San Martini, gonbitea luzatuko zaie elkartrukea, elkarriketa ezagutza tresna gisa eta enpatiarene garapena gaiak ardatz harturik proposamenak egiteko.

26 ostirala

Aurkezpena

KEAREN POLITIKAK: MAGIA BELTZAK ERAGINDAKO MUNDUAREN GAINBEHERA

Karl Kraus

Asier Mendizabalek berpiztua

19:00 (EU)

📍 Z aretoa

Kearen politikak programa *Bizigarriak: zirkulazioa eta euforia* proiektuaren barne kokatzen da eta hilean behin artista, antropologo, idazle eta arte historialariek emango dituzten hitzaldi publikoak eskaintzen ditu. Kearen politikak hel egite eta posesio ariketa bat da, filosofo, poeta, politikari, edo kimikalari ezberdinek urte honetako gonbidatuena gorputzak okupatuko baitituzte.

Saio honetan **Asier Mendizabal** artistak **Karl Kraus**, austriar idazle eta kazetaria berpiztuko du.

Karl Krausek *Die Frackel* (suziria) aldizkari mitikoa "Eraitsitako literatura" izeneko artikulua batekin estreinatu zuen, Vienako Griensteidl kafetegia, Europako kafetegi literario famatuaren itxiera ulertzeko ezinbestekoa den testu laburra hain zuzen.

Krausek emandako konferentziak beranduago bere aldizkarian argitaratzen zituen testuak ziren maiz. "Magia beltzak eragindako munduaren gainbehera" izenarekin ezagun den hitzaldi eta testuan egilearen pentsamenduan errepikatzen diren gaitako batzuk aurkitzen dira, tartean, hiri modernoa hizkuntzak galbideratzen dituen eta bere biztanleen nerbioak bizkortzen dituen narkotiko erraldoia bezala aurkezten da.



3 asteazkena 9, 16 asteartea

Lantegia

HIRIKIKAS: ARDUINO HASTAPENA

17:00 - 20:00

Gonbidatuak: Mikel Ormazabal Pagola, Joshua

Puerta Prieto, Joseba Egia Larrinaga

Izen-ematea: www.tabakalera.eu edo

informazio puntuan.

📍 Hirikilabs

Elektronika esperimentalera hastapen ikastaldi saioak. Saio independente ezberdinetan antolaturik, proiektuen sorkuntzara bideraturik daude: elektronikara hastapena, arduino fisikoa, sentsoreak, aktuadoreak, shieldak, PCBen diseinua eta fabrikazioa.

01 Saioa: Arduinora hastapena

Ikasleak, artista sortzaileak... elektronikara interaktiboaren munduan era erraz eta praktikoa hasteko aukera izango dute. Arduino plataforma hezkuntza proiektu irekia da eta lantegi honetan, elektronikara eta programazio munduko oinarriko kontzeptuak ikasiko dira: sarrera-irteera digitalak, ordenagailuarekin komunikazioa e.a. jorratuko dira.

11 osteguna

Lantegia

**HIRIKIKAS: OBSOLETOS:
BERRESKURATZEA, KONPONTZEA,
HOBETZEA**

17:00 - 20:00 (ES)

Gonbidatuak: Obsoletos

Izen-ematea: www.tabakalera.eu edo

informazio puntuan.

📍 Hirikilabs

Obsoletos kolektiboak eguneroko objektuak konpontzeko *maker* teknikak aplikatzeko sarrera-lantegi bat proposatzen du.

Lantegi horretan aztertu egingo ditugu 3D inprimagailu batek eskaintzen dituen aukerak, lantegiko beste teknika sinple batzuekin batera, eguneroko objektuak konpondu, berrerrabili eta hobetzeko. Topaketa esperimental eta malgua izango da, kontzeptualizazio, modelatu, inprimatze eta doiketara zuzendua, eta partaide bakoitzak esparru horietako bakoitzeko hobekuntzetara bideratu ahal izango du bere ahalegina. Edukiak:

- Kontsumoa eta zaharkitzapena. Zergatik botatzen ditugu gauzak zaborretara?
- Arazoak identifikatzea, gauzen funtzionamenduaren gaineko oinarriko ezaguerak, irtenbideak bistaratzea.
- 3D inprimaketarako modelatua, oinarri teoriko eta praktikoa denbora askorik ez galtzeko alferrik inprimatzen.
- Piezen 3D inprimaketa, makina eta materialen oinarriko ezaugarriak.
- Pieza inprimatuen doiketak eta hobekuntzak.

6, 13, 27 larunbata

Familiarentzat lantegia

JOLABS: FABRIKAZIO DIGITALA

Adina: 7-14 urte

11:00 - 13:00

Izen-ematea: www.tabakalera.eu edo

informazio puntuan.

📍 Hirikilabs

Fabrikazio digitala ordenagailu bidezko diseinuan eta produkzio mekanizatuan oinarritzen da. Batez ere produkzio industrialean erabiltzen bada ere, Fabrikazio Digitalen Laborategi ereduaren (Fab Lab) zabalpenarekin teknika hau hiritarron

eskuetara iritsi da. 3D inprimagailuak, laser mozketak eta fresatze makinak erabiliz altzarigintza, bitxigintza, artisautza berriak, arkitektura edota artea bezalako diziplinak beren lanean txertatu dute.

Nola erabiliko dugu guk fabrikazio digitala? Ordenagailu bidezko diseinu teknika sinpleak erabiliz eta eskuz lantzen ditugun elementuak digitalizatuz, arkitektura, dekorazioa, bitxigintza edota jostailuen diseinua bezalako gaiak landuko ditugu. Diseinu guztien atzean dagoen logika ezagutu eta sormena martxan jarriko dugu laborategian ditugun makinak laguntzaz.

01/11 - 02/11

Deialdia

**HIRIKILABS PLAZA: PROIEKTU
IREKIEN DEIALDIA**

📍 Webgunea

Epea: Otsailaren 11a arte.

Izen-ematea: www.tabakalera.eu edo

informazio puntuan.

Hirikilabs-plaza proiektu irekien deialdia teknologia edo eta kultura digitalarekin zerikusia duten proiektu proposamenak aurkeztu daitezkeen gunea da, gero beste pertsonekin batera Hirikilabsen gauzatu ahal izateko. Deialdi honen filosofia kultura librean, diseinu irekia eta ezagutza partekatua sustatzean datza. Argibideak aurkitzeko eta proiektuak aurkezteko Tabakalerako webgunera jo.



12 ostirala

Topaketa

HOW TO MAKE #08: FABRIKAZIO DIGITALA

18:30 - 20:30

📍 1 solaiaruko hall-ean

How To Make hilean behin ospatzen den topaketa da. *Maker* kulturaren murgildu, arkitekto, ingeniari, zientzialari eta hiritar orori zuzentzen da. Solasaldi ireki hauei esker Hirikilabs kultura, sormena eta fabrikazio digitalaren inguruko heziketa eta hausnarketa kritikorako gune bihurtzen da. Teknologia digitalaren aukerak, artisau eran norberaren lan esparruan aplikatu, ikertu eta partekatzen Hirikilabsen biltzen den Talde Irekiari Artisau Berriak lantaldea deritzogu.

Saio honetan garatuko den gaia fabrikazio digitala izango da.

17 asteazkena

Lantegia

HIRIKIKAS: LASER EBAKETA

17:00 - 20:00

Gonbidatuak: Joseba Egia

Izen-ematea: www.tabakalera.eu edo informazio puntuan.

📍 Hirikilabs

Fabrikazio digitalaren tresnetara hastapen ikastaroek, partaideak laborategi proiektuak egin ahal izateko beharrezko teknologietara hurbiltzea dute helburu. Lantegiak urtean zehar maiztasunez errepikatuko dira eta hauen bidez partaideek beraien kabuz lan egin eta laborategiko tresnak erabiltzeko gaitasuna dutela ziurtatuko du Hirikilabsek. Hiru lantegi izango dira: Laser mozketa, 3D inprimaketa eta CNC fresaketa.

Laser mozketa material ezberdinen mozketa egiteko erabiltzen den teknika da. Laser potentzia altua biltzen du lan egingo duen materialaren azaleran. Lantegian makinaren maneiua eta mozketarako diseinuak prestatzeko softwarea erabiltzen ikasiko dugu. Hirikilabsek eskainitako ziurtagiria jasoko da.

18 osteguna

Aurkezpena

HIRIKILABS PLAZA. PROIEKTU IREKIEN AURKEZPEN PUBLIKOA

19:00

📍 Hirikilabs

Kolaboratzaile bila dabilzan teknologia edo/eta kultura digitalarekin zer ikusia duten proiektu irekien aurkezpen publikoa. Aurkezpenaren ostean, interesatuen artean lan taldeak osatuko dira eta hauek datozen sei hilabetetan ostegunero biduko dira proiektuak garatzeko. Hirikilabs Plazaren filosofia kultura libre, diseinu irekia eta ezagutza partekatua sustatzean datza.

20 larunbata

Familientzat lantegia

JOLABS: LATATXO

10:00 - 14:00

Gonbidatuak: Diego Marques + Maitane

Sarralde

Izen-ematea: www.tabakalera.eu edo informazio puntuan.

📍 Hirikilabs

Latatxo, erabilitako kontserba latak argazki kamara bihurtzeko proposamena da. Horretarako esne ontziak eta argazki-film hutsak erabiliko ditugu.

23 asteartea

Lantegia

HIRIKIKAS: RASPBERRY PI - HASTAPENA

17:00 - 20:00

Izen-ematea: www.tabakalera.eu edo informazio puntuan.

📍 Hirikilabs

Lantegi honen bidez Raspberry Pi, Erresuma Batuan garatutako eta konputazioan hastapena egiteko sorturiko plaka ordenadore txikiaren aukerak ezagutuko ditugu. Raspberry Pi hardware libreko eta irabazi asmorik gabe Cambridge unibertsitateko talde batek eraturiko ekimen proiektua da, GPL-ak lizentziak software eta hardware librearekin lotzen ditu, Linux edo Arduino bezalako proiektuen pare. Bere kostu baxua eta zabalkunde azkarrari esker proiektu ezberdin ugari garatzeko aukera eskaintzen du. Lantegiaren bi saioetan (bigarren saioa martxoaren 2an) zehar plaka ezberdinak ezagutu, beraien ezaugarri nagusiak aztertu eta proiektu ospetsu eta esperimentalak ezagutzeko aukera izango dugu.

24 asteazkena

Lantegia

HIRIKIKAS: 3D INPRIMAKETA HASTAPENA

17:00 - 20:00

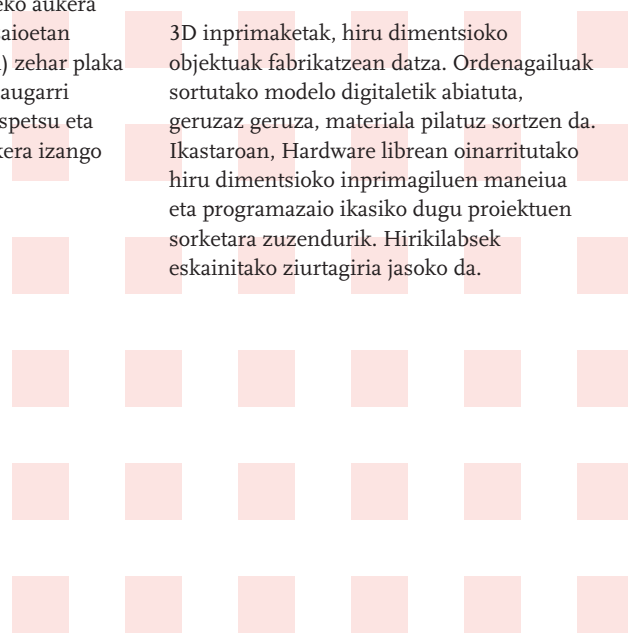
Gonbidatuak: Joseba Egia

Izen-ematea: www.tabakalera.eu edo informazio puntuan.

📍 Hirikilabs

Fabrikazio digitalaren tresnetara hastapen ikastaroek, partaideak laborategi proiektuak egin ahal izateko beharrezko teknologietara hurbiltzea dute helburu. Lantegiak urtean zehar maiztasunez errepikatuko dira eta hauen bidez partaideek beraien kabuz lan egin eta laborategiko tresnak erabiltzeko gaitasuna dutela ziurtatuko du Hirikilabsek. Hiru lantegi izango dira: Laser mozketa, 3D inprimaketa eta CNC fresaketa.

3D inprimaketak, hiru dimentsioko objektuak fabrikatzean datza. Ordenagailuak sortutako modelo digitaletik abiatuta, geruzaz geruz, materiala pilatuz sortzen da. Ikastaroan, Hardware librean oinarritutako hiru dimentsioko inprimagailuen maneiua eta programazioa ikasiko dugu proiektuen sorketara zuzendurik. Hirikilabsek eskainitako ziurtagiria jasoko da.



T

KULTURA GARAIKIDEAREN
NAZIOARTEKO ZENTROA

HEZ- KUN- TZA



Musiforum, Archipiel (Argazkia Rafa Rodrigo)
2015

2016 Otsaila

28 / 29

6, 13, 20 eta 27 larunbatak

Bisita

BISITA TABAKALERA EZAGUTU

11:00-12:00 (EU) / 12:00-13:00 (ES)

Izen-ematea: www.tabakalera.eu edo
informazio puntuan

Tabakaleraren historia eta proiektu kulturala ezagutzeko bisitak.

27 larunbata

kontzertua

KAMALEOIAK GARA!

PROGRAMA (0-99)

17:00-18:30

Txiki eta helduei zuzendua.

Gonbidatuak: Archipiel (Ainara LeGardón eta Álvaro Barriuso)

Izen-ematea: www.tabakalera.eu edo
informazio puntuan

📍 Z Aretoan

Hilabete bakoitzeko larunbat batean haur eta nagusiek elkarrekin gozatzeko aukera izan dezaten jarduera programa bat eskeintzen dugu. Artista, musikari, dantzari zinemagile, performer, kontalariek... egindako proposamenen eskutik parte-hartzaileek praktika artistiko esperimentalak ezagutzeko aukera izango dute. Modu honetan, normalean ematen ez diren elkarguneak eratzea dugu helburu.

Archipiel taldeak, Musiforum emanaldiaren bidez, esperientzia partehartzailea eta pedagogikoa proposatzen du kontzertu eta lantegi formatuen erdibidean. Partehartze soziala bultzatu nahi du (helduak eta umeak, esperientziadun musikariak edo horrelako esperientzia bat bizitzera lehen aldiz hurbiltzen diren pertsonak har

dezakete parte), eta konbentzionalak ez diren musikak ezagutzera eman, jokoaren bidez, modu dibertigarri eta informalean.

Archipiel, Álvaro Barriuso eta Ainara LeGardonek osatzen duten ahozko bikotea da. Haien lana inprobisazio librean, poesia fonetiko eta ikusizkoan eta joku forma hartzen duten sortze tresnak garatzean oinarritzen da.

28 igandea

Zinea

ZOOM + ARO ATOMIKOA

Boyhood

18:00

📍 Zinea

ZOOM. Bideo Laborategiak landutako saioa. Zoom Tabakalerako hezkuntza taldeak eta Usandizaga institutuko gazte talde batek martxan jarritako laborategia da. Informazio gehiago zine atalean.

2016

Erakusketa

MAÑANA GOODBYE. ELKARREKIN LAN EGITEN DUEN EMAKUME TALDEA 6. Kapituluua

Koordinazioa: Marion Cruza, Pablo Marte
Asteartetik ostegunera: **12:00-20:00** / Ostirala:
12:00-21:00 / Larunbata: **10:00-21:00** /
igandea: **10:00-20:00**
📍 Sotoa

Mañana Goodbye tabako-fabrika zaharrean lan egiten zuten emakume talde batekin Tabakaleko hezkuntza arlotik martxan jarritako proiektuaren emaitza da. Informazio gehiago erakusketa atalean.

UBIK. SORKUNTZA LIBURUTEGIA



2016 Otsaila

30 / 31

10 asteazkena

Aurkezpena

LOAD””
EUSKADIKO BIDEOJOKOAREN
HISTORIA (1985-2009)
 4. eta 5. atalen aurkezpena
 18:30-20:00

📍 Ubig. 2. solairuko hall-ean.

Badago *LOAD”” Euskadiko bideojokoaren historia (1985-2009)* egitasmoaren atal berriak aurkezteko bertan azaltzen diren bideojokoekin jolastea baino aukera hoberik? Horixe da hain zuzen “Jai Alai eta euskal pilotako bideo-jokoak” eta “Euskara bideo-jokoetan” 4. eta 5. atalen aurkezpenean egitea proposatzen dizueguna.

13 larunbata

Lantegia

HORKONPON.
KONPONKETA LANTEGIA
 10:00-14:00

📍 1. solairuko hall-ean.

HorKonpon, herritarren autonomia (*do it yourself*) eta ezagutza partekatzea bultzatzen duen lantegi irekia da. Egunerokotasunean erabiltzen ditugun tresnen konponketa eta berrerabilpena hartzen ditu oinarri talde lana sustatuz (*do it together*).

Funtzionatzen ez duten gailu eta tresnak hartu eta hurbildu zaitez gurekin konpontzera!

Ekintza hau DSS2016Eurekin elkarlanean antolatzen da.

18 osteguna

Aurkezpena

UBIK BISITARIARIK: MIKEL ONANDIA
ETA HAIZEA BARCENILLA
Arte kritika eta flamingoak zeru berdean
 19:00-20:00 (EU)

📍 Ubig

Arte kritika eta flamingoak zeru berdean liburuaren aurkezpena aitzakia hartuta Euskal Herriko arte kritikari buruz arituko gara. Horretarako liburuaren egilea, Mikel Onandia Garate eta sarrera testuaren egilea, Haizea Barcenilla arte komisarioa izango ditugu gurekin.

24 asteazkena

Topaketa

ATLAS. KRISTON ZINTAK:
MUSIKA LAN INDEPENDENTEAK
 18:30-20:00

📍 Ubig

Paperetik haratago, musika arloan ere badira proiektu independenteak eta autokudeatuak. *Atlas* saio honetan, *Kriston Zintak* taldearen eskutik, musika esparruko autoedizio lan prozedurak ezagutuko ditugu.

SORTZAI- LEEN GUNEA



The Lost World, Antonio Macarro
2016

18 osteguna

Aurkezpena

THE LOST WORLD

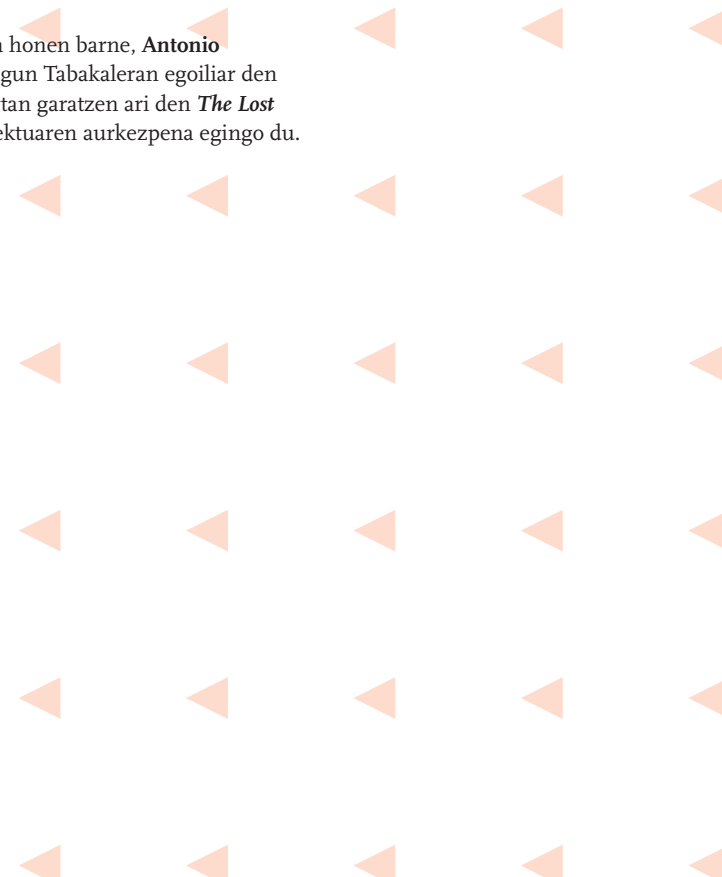
Antonio Macarro

19:00 (ES)

📍 Lantegia

Tabakalerak, arte-sorkuntzarako gunea den aldetik, lan espazioen-programa bat jarri du martxan arte garaikidearen esparruan lanean ari diren eta EAEn bizi diren artista eta kultur eragileei zuzendua. Programa honen helburu nagusia arte-proiektuak garatu ahal izateko lanerako espazioak eta baldintzak eskaintzea eta sorkuntza prozesuan laguntza tekniko eta kontzeptuala ematea da.

Lan erronka honen barne, **Antonio Macarro**k, egun Tabakaleran egoiliar den artistak, bertan garatzen ari den *The Lost World*, proiektuaren aurkezpena egingo du.





La noche en Egia, Idoia Montón
2007

PRO- GRAMA



ÍNDICE

- 36. EXPOSICIÓN
- 40. CINE
- 48. PROGRAMAS PÚBLICOS
- 50. HIRIKILABS
- 54. MEDIACIÓN
- 56. UBIK. BIBLIOTECA DE CREACIÓN
- 58. ESPACIO DE CREADORES



INTRODUCCIÓN

Febrero sigue siendo experimental en lo que a lo audiovisual respecta. La selección de cortometrajes del festival de Clermont Ferrand volverá a recalar en Donosti, por primera vez en la sala de cine. Para acompañar a Labo y Kimuak, y dentro de nuestros laboratorios audiovisuales, ofreceremos un taller práctico de filmación y revelado de 16mm. El ciclo *Ojos ávidos* nos seguirá dando las claves históricas del cine experimental.

Estrenamos sesión de *Políticas del humo*, donde Asier Mendizabal leerá a Karl Krauss en una especie de apropiación. *Bisitariak de Ubik* invitará a Mikel Onandia a presentar su libro y hablar sobre crítica y arte contemporáneo con Haizea Barcenilla. Y de la mano de DSS2016 tendremos a Esther Ferrer que nos contará su vida mediante una performance. Bruce McLure, por su parte, nos acompañará con una performance matinal.

Más presentaciones. En *Atlas* se le hará hueco a la autoedición en el ámbito de la música con la sesión de Kriston Zintak

y también presentaremos dos nuevos capítulos de la historia del videojuego en Euskadi.

En Hirikilabs, haremos selección de proyectos para que puedan utilizar los recursos y generar proyectos en colaboración. Además, seguiremos con los talleres de iniciación a arduino, Raspberry Pi, impresión 3D y cortadora láser en Hirikikas.

Las familias tendrán ocasión de disfrutar de la música con Ainara LeGardón y Álvaro Barriuso a través de Musiforum, además de los sábados de *Jolabs* y *Kamaleoiak gara!*

Idoia Montón nos hará una visita experimental a la exposición *Arenzana Imaz Intxausti Montón Peral* de la que es parte. Y para más instalaciones, la de Jasmina Wojcik que pone en diálogo a Tabakalera con otra fábrica polaca, los vídeos de Salomé Lamas en *La Pared* y el estreno del sexto capítulo de *Mañana Goodbye*.

EXPOSICIÓN

15/01/2016 - 03/04/2016

Exposición

ARENZANA IMAZ INTXAUSTI MONTÓN PERAL

Comisarios: Beatriz Herráez, Peio Aguirre

Artistas: Miren Arenzana, Iñaki Imaz, Gema

Intxausti, Idoia Montón, Alberto Peral

De martes a jueves: **12:00-20:00** /

Viernes: **12:00-21:00** / Sábado: **10:00-21:00** /

Domingo: **10:00-20:00**

📍 Sala de exposiciones

Esta exposición, producida por Tabakalera, es una muestra colectiva de cinco artistas que inician su trayectoria, vinculada al País Vasco, a mediados de los años 90. Los artistas presentes en la exposición son Miren Arenzana, Iñaki Imaz, Gema Intxausti, Idoia Montón y Alberto Peral que se caracterizan por el uso de la pintura y la escultura principalmente, así como la apertura de sus prácticas a territorios que incluyen la escritura, la fotografía, el vídeo o el diseño. La singularidad estética de cada uno de estos artistas es motivo más que suficiente para una radiografía de lo acaecido en el panorama del arte en el contexto vasco en las últimas dos décadas.

ACTIVIDADES PARALELAS A LA EXPOSICIÓN

5, 12, 19, 26 viernes

Visita

VISITA DIALOGADA

18:00-19:00 (ES) / 19:00-20:00 (EU)

Inscripción: www.tabakalera.eu o en el punto de información.

📍 Sala de exposiciones

Todos los viernes realizamos visitas a la exposición de Tabakalera. En ellas, proponemos diferentes recorridos y diálogos con el objetivo de acercarnos a sus contenidos.

9 martes

Grupo de aprendizaje

TESTU-INGURUAN

18:00-20:30 (ES + EU)

Inscripción: www.tabakalera.eu o en el punto de información.

📍 Taller

Testu-inguruan es un grupo de aprendizaje que acompaña a las exposiciones de Tabakalera. Cada mes se reúne para generar 'cajas de herramientas' colectivas que sirvan para profundizar en los contenidos de las muestras y activar nuevas ideas y debates. El grupo revisa materiales como textos, películas, piezas de las exposiciones u otras relacionadas, con la intención de, poco a poco, auto-formarse en temas relacionados con el arte contemporáneo.

En este ciclo profundizaremos en la segunda exposición de Tabakalera, que lleva por título *Arenzana Imaz Intxausti Montón Peral* y que propone un acercamiento a la trayectoria

Casa roja, Iñaki Imaz

1986

de los 5 artistas. Las sesiones tendrán una periodicidad mensual y darán comienzo el día 9 de febrero, con una duración de dos horas y media por sesión.

17 miércoles

Visita

VISITA EXPERIMENTAL

Invitada: Idoia Montón

18:30 (ES)

Inscripción: www.tabakalera.eu o en el punto de información.

📍 Sala de exposiciones

Esta visita ofrece una mirada experimental a la exposición *Arenzana Imaz Intxausti Montón Peral* con el objetivo de abrirla a nuevas interpretaciones. En esta ocasión la visita la realizará Idoia Montón, artista participante en la exposición.

21 domingo

Taller 5-99

KAMALEOIAK GARA!

TALLER (5-99)

11:00-12:30 (EU)

Inscripción: www.tabakalera.eu o en el punto de información.

📍 Sala de exposiciones

El tercer domingo del mes ofrecemos talleres dirigidos a pequeños y pequeñas con mayores para disfrutar y aprender juntos. En esta ocasión recorreremos la exposición *Arenzana Imaz Intxausti Montón Peral* descubriremos los secretos que guarda la exposición en un divertido taller.

2016

Exposición

MAÑANA GOODBYE. GRUPO DE MUJERES QUE TRABAJAN JUNTAS

Capítulo 6

Coordinación: Marion Cruza, Pablo Marte

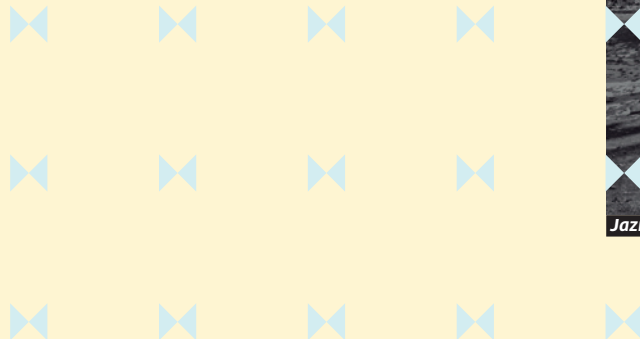
De martes a jueves: 12:00-20:00 / Viernes:

12:00-21:00 / Sábado: 10:00-21:00 / Domingo:

10:00-20:00

📍 Bodega

Serie de 12 capítulos que indaga el cambio de modelo productivo por el cual la antigua fábrica de tabacos se convirtió en el actual Centro de Cultura Internacional. Al acecho, dos grandes interrogantes: ¿qué necesitamos del pasado cuando se trata de trabajo? y ¿cómo y desde dónde se puede hablar de memoria? Tabakalera encarna estas y otras muchas cuestiones, sin perjuicio de las cuales ha destinado un pequeño espacio, en el edificio, la Bodega, en el que la serie se expone a modo de instalación audiovisual, añadiéndose un capítulo cada mediado de mes, desde la inauguración el 11 de septiembre de 2015 hasta septiembre de 2016. El proyecto se acompaña con un programa paralelo de actividades públicas que comenzará en marzo.



23/01/2016 > 15/05/2016

Instalación

PROGRAMA DE ARTISTAS POLACOS

Artista: Jasmína Wojcik

Comisaria: Magda Kasdasz

De lunes a domingo: 10:00-20:00

📍 Hall planta 2

Con la intención de aportar propuestas artísticas en los espacios de tránsito de Tabakalera, comenzamos un nuevo ciclo de proyectos de intervenciones específicas (site-specific). Para 2016 hemos invitado a Magda Kasdasz, comisaria del centro de arte Zacheta de Varsovia, a proponer intervenciones espaciales de tres artistas polacos.



Jasmína Wojcik, 2016

02/2016

Instalación

LA PARED: SALOMÉ LAMAS

De lunes a domingo: 10:00-20:00

📍 Pasillo planta 1

La pared no es (sólo) una pared. Es un espacio donde proyectar obras asociadas al programa audiovisual y al cine de Tabakalera. Una vez al mes, una autora, un autor, activarán con su trabajo esta pared que expande lo audiovisual y lo cinematográfico al edificio, a sus paredes, al espacio público, acercando así a los diferentes públicos y paseantes de Tabakalera obras de artistas internacionales.

La artista invitada de febrero es Salomé Lamas, joven cineasta portuguesa que trabaja entre las artes visuales y el cine. Una constante de su trabajo es el cuerpo, la presencia y la ausencia del cuerpo, de su propio cuerpo, y la relación con el paisaje que habita.

A torre, Salomé Lamas, Portugal, 2015, 6', VOSE. DCP.

Theatrum Orbis Terrarum, Salomé Lamas, Italia, 2013, 28', VOSE. DCP.

Norte, el juicio del fuego, Salomé Lamas, Portugal, 2015, 40', VOSE. DCP.

Bosque y árboles; rocas y mar; fuego y humo. Diferentes personajes, cuerpos, que atraviesan el paisaje y nos conducen hacia historias extraordinarias.

CINE

Entradas:

- www.tabakalera.eu
- En el punto de información
- En taquilla, 30' antes de la sesión
- Precio: 3,50€

El cine de Tabakalera atiende la creación audiovisual contemporánea, se pregunta sobre el propio hecho cinematográfico -¿qué es el cine, cuáles sus orígenes, fronteras y futuros?- y ofrece con su programación un punto de encuentro y debate entre público y creadores.

Estas son nuestras principales líneas de trabajo:

CICLOS

Proyecciones temáticas asociadas al programa de Tabakalera y basadas en conceptos clave del pensamiento y la creación contemporánea.

CICLOS: OHPORTUGAL!

Seguimos con el ciclo dedicado al cine portugués. Una vez al mes invitaremos a un cineasta contemporáneo para que presente su obra y además elija una película vinculada con Portugal que haya sido referencia en su trabajo. Así, además de ver lo último que se está haciendo, repasaremos los referentes históricos de los jóvenes cineastas.

6 sábado

Con la presencia de la directora

Terra de ninguém, Salomé Lamas, Portugal, 2012, 72', VOSE. DCP.

19:00 📍 Cine

Retrato crudo y directo de Paulo, pistolero y asesino portugués que mira a cámara y confiesa: sus inicios en las fuerzas especiales del ejército durante la guerra colonial portuguesa, su implicación después en la frontera de Euskadi a sueldo de los GAL o su

aparición en El Salvador como mercenario de la CIA. Guerra sucia, construcción de la historia, identidad personal y verdad en este particular viaje documental al interior de lo más oscuro.

13 sábado

Torre Bela, Thomas Harlan, 1975, Portugal / Italia / Suiza / Alemania, 82', VOSE. 35mm.

Película seleccionada por la directora Salomé Lamás para completar su sesión.

19:00 📍 Cine

Referente absoluto del cine político militante de los años setenta, este documental del realizador alemán Thomas Harlan registra uno de los capítulos más recordados de la historia post-revolución de los claveles en Portugal: la toma durante 219 días por parte de cientos de trabajadores de la finca "Torre Bela", con el fin de establecerse como cooperativa y eliminar los privilegios de la clase dominante.

CICLOS: OJOS ÁVIDOS

Obras maestras del cine de vanguardia experimental norteamericano (1920-1970).

Ojos ávidos es una antología del cine experimental norteamericano comisariada por el investigador Bruce Posner y organizada por el Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía. Una selección histórica de 37 películas, muchas de ellas desconocidas y recientemente restauradas, que rastrea las múltiples trayectorias dibujadas por el cine de vanguardia durante seis décadas: desde las incursiones de artistas como Fernand Léger y Marcel Duchamp en los años 20, hasta los experimentos visuales y sonoros de Oskar Fischinger y Mary Ellen

Terra de ninguém, Salomé Lamas
2012





Bute, las miradas documentales de Paul Strand, Helen Levitt y Tom Palazzolo o las poéticas singulares de cineastas como James Broughton, Bruce Baillie, Marie Menken y Maya Deren.

El ciclo se enmarca en nuestra línea de trabajo de ir presentado a los públicos de Tabakalera el ABC (orígenes, obras fundamentales y nombres propios) de la historia del cine experimental.



5 viernes

CUARTA SESIÓN: LOS AÑOS 50. 75'

19:00 ♡ Cine

Four in the Afternoon, James Broughton, EUA, 1950-51, 14', VOSE. DCP.

Abstronic, Mary Ellen Bute y Ted Nemeth, EUA, 1952, 5',45" VOSE. DCP.

Eaux d'Artifice, Kenneth Anger, EUA, 1953, 12'57", VOSE. DCP.

Bells of Atlantis, Ian Hugo, EUA, 1952-53, 9',27" VOSE. DCP.

Evolution, Jim Davis, EUA, 1954, 8'01", VOSE. DCP.

Gyromorphosis, Hy Hirsh, EUA, 1954, 6'40", VOSE. DCP.

Hurry, Hurry, Marie Menken, EUA, 1957, 4'27", VOSE. DCP.

N.Y., N.Y., Francis Thompson, EUA, 1949-1958, 15'10", VOSE. DCP.

13 sábado

QUINTA SESIÓN: LOS AÑOS 60. 53'

21:00 ♡ Cine

9 Variations on a Dance Theme, Hilary Harris, EUA, 1966-67, 12'39", VOSE. DCP.

Castro Street (The Coming of Consciousness), Bruce Baillie, 1966, 9'59", VOSE. DCP.

Film That Rises to the Surface of Clarified Butter, Owen Land y George Landow, 1968, 8'26", VOSE. DCP.

Walden: Diaries, Notes and Sketches, (extractos) Jonas Mekas, 1969, 13', VOSE. DCP.

Our Lady of the Sphere, Lawrence Jordan, 1969, 9'14", VOSE. DCP.

19 viernes

SEXTA SESIÓN: LOS AÑOS 70. 70'

19:00 ♡ Cine

Love it / Leave it, Tom Palazzolo, EUA, 1970, 14'07", VOSE. DCP.

DL2 (Disintegration Line #2), Lawrence Janiak, EUA, 1970, 11'46", VOSE. DCP.

Transport, Amy Greenfield, EUA, 1970, 5'43", VOSE. DCP.

Sappho and Jerry, Pts. 1-3, Bruce Posner, 1977-78, 5'35", VOSE. DCP.

Ch'an, Francis Lee, EUA, 1983, 6'08", VOSE. DCP.

Seasons..., Phil Solomon y Stan Brakhage, EUA, 2002, 16', VOSE. DCP.

Manhatta, Charles Sheeler y Paul Strand, EUA, 1920-21, 11', VOSE. DCP.

Segunda versión con partitura de Wolfe y Carluzzo.

CICLOS: LA ERA ATÓMICA

Seguimos con el ciclo sobre imaginarios de la infancia, adolescencia y juventud en el cine. Combinamos en este programa estrenos de películas que están ahora mismo girando por festivales, revisión de clásicos y una sesión programada y presentada al mes por el colectivo de adolescentes ZOOM *laboratorio de video*, activado por el área de Mediación de Tabakalera y el Instituto Usandizaga.

7 domingo

18:00 ♡ Cine

Septiembre, Rafa Alberola Rubio, 2015, España, 25', VOSE. DCP.

Gabriela tiene once años y observa el mundo como si este fuera, definitivamente, el último verano de su infancia.

Primer premio Ciudad de Alcalá, Festival de cine de Alcalá de Henares 2015.

The Up Series: Seven Up!, Michael Apted y Paul Almond, 1964, Reino Unido, 39', VOSE. DCP.

¿Y si un director de cine decidiera filmar cada siete años a un grupo de catorce adolescentes ingleses para conocer cómo crecen y en qué se van convirtiendo sus vidas? Michael Apted y la televisión inglesa firman este hito del cine documental que sigue construyéndose cada siete años (lleva ya ocho capítulos, el último en 2012) y que en su concepción temporal es un claro precedente de *Bohhood* de Richard Linklater.

Presentamos los tres primeros capítulos de la serie, los que tienen que ver con nuestro

ciclo y el repaso a la infancia, adolescencia y juventud: 7, 14 y 21 años.

14 domingo

The Up Series: 7 Plus Seven, Michael Apted, 1977, Reino Unido, 52', VOSE. DCP.
Segundo capítulo de la serie *Up*.
18:00 ♡ Cine

21 domingo

The Up Series: 21 Up, Michael Apted, 1977, Reino Unido, 100', VOSE. DCP.
Tercer capítulo de la serie *Up*.
18:00 ♡ Cine

28 domingo

ZOOM Bohhood, Richard Linklater, 2014, EUA, 159', VOSE. DCP.
18:00 ♡ Cine

Fue una de las películas del año y hubo cientos de artículos y premios hablando de este proyecto de Richard Linklater: durante doce años el director rodó esta ficción que habla de la infancia, adolescencia y juventud de Mason (Ellar Coltrane) y de las diferentes etapas de su vida y la de su familia (Patricia Arquette y Ethan Hawke). El resultado es toda una gesta del cine contemporáneo y nos permite asistir durante casi tres horas al repaso de una vida que va cambiando y creciendo frente a nuestros ojos.

Sesión de cine preparada por el grupo ZOOM *laboratorio de video*, activado por el área de mediación de Tabakalera y el Instituto Usandizaga.

CINE CONTEMPORÁNEO

Películas provenientes del circuito internacional de festivales y de distribuidoras independientes.

12 viernes**Con la presencia del director**

La academia de las musas, José Luis Guerin, 2015, España, 92', VOSE. DCP.

19:00 ♡ Cine

Una película hablada: a un lado, las explicaciones del profesor Rafaele Pinto, que dicta en la universidad un curso sobre *La Divina Comedia* de Dante. Al otro, las alumnas haciéndose preguntas y dando alguna respuesta: qué son las musas, qué es la ficción, qué es la poética, cuáles los límites entre el pensamiento y el deseo... Vida y observación documental, puesta en escena y ficción, cruzándose, una vez más, en el trabajo de José Luis Guerin.

Premio Giralduillo de Oro del Festival de Cine Europeo de Sevilla.

19 ostirala

Something Better to Come, Hanna Polak, Dinamaca, 2014, 98', VOSEU. DCP.

21:00 ♡ Zinea

Su nombre es Yula, vive en la Rusia de Putin, su casa es el vertedero más grande de Europa y esta es la historia de su vida, una gesta del cine documental, grabado a lo largo de catorce años (sería la versión cruda y helada del *Boyhood* de Richard Linklater). El resultado es una película directa sobre la infancia, adolescencia y pérdida de la

juventud de Yula y un retrato de un no-lugar y de una vida frente a la cámara.

Premio del Jurado, Festival Internacional de Cine Documental de Amsterdam 2014 (IDFA).

26 viernes

La academia de las musas, José Luis Guerin, 2015, España, 92', VOSE. DCP.

21:00 ♡ Cine**CARTAS BLANCAS**

Invitación a festivales, críticos, artistas y programadores internacionales para que activen nuestra pantalla y establecer lazos de colaboración y diálogo.

20 sábado**Con la presentación de Vanesa Fernández.**

CARTA BLANCA A Territorios y Fronteras / ZINEBI

19:00 ♡ Cine

Territorios y Fronteras. Research on Documentary Filmmaking (TYF) es un proyecto surgido en la UPV/EHU, bajo la iniciativa y dirección de Vanesa Fernández Guerra y se centra en la reflexión e intercambio de ideas y experiencias en torno al documental contemporáneo. Desde hace dos años colabora con el festival internacional ZINEBI en el proyecto ZINERGENTZIAK.

Distantziak, Maddi Barber, Cristina Ezquerro, Aitor Gametxo, Jesús Maria Palacios, 2015, Euskadi, 65', VOSE. DCP.

Película colectiva de ZINERGENTZIAK15 producida por ZINEBI 57 (Festival



The Reflection of Power, Mihai Grecu, Francia, 2015.

Internacional de Cine de Bilbao) a iniciativa de Territorios y Fronteras: una niña se pierde en la playa y descubre que no tiene miedo. Alguien sigue los pasos de un ermitaño y se aísla del mundo para descubrir el mundo. Un joven busca su identidad al otro lado del espejo.

23-28 de martes a domingo**EXPERIMENTAL**

Un año más dedicaremos una semana al cine experimental con proyecciones, talleres y performance. Veremos una selección de cortometrajes de la sección experimental Labo del Festival Internacional Clermont-Ferrand y la selección Kimuak de la última edición. Tendremos un taller de 16mm durante cuatro días y remataremos la semana con una performance matinal de Bruce McClure.

23 martes**KIMUAK**

Con la presentación de Txema Muñoz y Esther Cabero, responsables de Kimuak.

19:00 ♡ Cine

5 segundos, David González Rudiez, España, 2015, 3' 30", VOSE. DCP.

A revenge story (Una historia de venganza), Lander Camarero, España, 2015, 29' 59", VOSE. DCP.

Duellum, Tucker Dávila Wood, España, 2015, 9'45" VOSE. DCP.

Foxes (Zorros), Mikel Gurrea, España, 2015, 21'31", VOSE. DCP.

I said I would never talk about politics (Dije que nunca hablaría de política), Aitor Oñederra, España, 2015, 10'31", VOSE. DCP.

Lost village (pueblo perdido), George Todria, España, 2015, 15'33", VOSE. DCP.

Luz a la deriva, Iñigo Salaberria, España, 2015, 17'51", VOSE. DCP.

25 jueves

Con la presentación de Sébastien Duclocher, miembro del comité de selección del festival de Clermont-Ferrand

LABO 1, 98'**19:00** Cine

Synthesis, Christoph Girardet, Alemania, 2015, 7', VOSEU. DCP.

Kamakshi, Satindar Singh Bedi, India, 2015, 24', VOSEU. DCP.

Ghost Cell, Antoine Delacharlery, Francia, 2015, 6'. DCP.

A Smile in the Back of My Head, John Stewart, Australia, 2015, 10', VOSEU. DCP.

The Exquisite Corpus, Peter Tscherkassky, Austria, 2015, 19'. DCP.

The Pride of Strathmoor, Einar Baldvin, EUA, Islandia, 2015, 8', VOSEU. DCP.

The Reflection of Power, Mihai Grecu, Francia, 2015, 9'. DCP.

Junilyn Has, Carlo Francisco Manatad, Filipinas, 2015, 15', VOSEU. DCP.

26 viernes**LABO 2**, 93'**19:00** Cine

In between identities, Aleksandar Radan, Alemania, 2015, 8'. DCP.

Hotaru, William Laboury, Francia, 2015, 21', VOSES. DCP.

Eden's Edge (Three Shorts on the Californian Desert), Leo Calice, Gerhard Tremli, Austria, 2014, 19', VOSES. DCP.

Gelem, Alon Sahar, Israel, 2014, 12', VOSES. DCP.

Teeth, Tom Brown, Daniel Gray, Reino Unido, Gales, 2015, 6', VOSES. DCP.

Behemoth - or the Game of God, Lemohang Jeremiah Mosese, Lesoto y Alemania, 2015, 12', VOSES. DCP.

Symbolic Threats, Lutz Henke, Mischa Leinkauf, Matthias Wermke, Alemania, 2015, 15', VOSES. DCP.

27 sábado**LABO 3**, 98'**19:00** Cine

Freedom & Independence, Bjørn Melhus, Alemania, 2014, 15', VOSEU. DCP.

The Couple, David White, Nueva Zelanda, 2015, 7', VOSEU. DCP.

Sugar Lump, Ryo Okawara, Japón, 2015, 13', VOSEU. DCP.

The Atom Station, Nick Jordan, Reino Unido, 2015, 13', VOSEU. DCP.

Ganjouriho, Mathias Minne, Francia, 2015, 18', VOSEU. DCP.

Voor Film, Douwe Dijkstra, Países Bajos, 2015, 11', VOSEU. DCP.

The Living Need Light The Dead Need Music, Phunam Ha, Tuan Andrew Nguyen, Matt Lucero, Vietnam, 2015, 21', VOSEU. DCP.

LABO 4, 99'**21:00** Cine

Le Park, Randa Maroufi, Francia, 2015, 14', VOSE. DCP.

H Positive, Glenn Paton, Reino Unido, 2015, 7', VOSE. DCP.

A Coat Made Dark, Jack O'Shea, Irlanda, 2015, 9', VOSE. DCP.

La Fin d'Homère, Zahra Vargas, Suiza, 2015, 22', VOSE. DCP.

Greener Grass, Paul Briganti, Estados Unidos, 2015, 14', VOSE. DCP.

Ardeidae, Corrado Chiatti, Chiara Faggionato, Daniele Tucci, Italia, 2014, 13', VOSE. DCP.

Deer Flower, Kangmin Kim, EUA/Corea del sur, 2015, 7'. DCP.

Camrex, Mark Chapman, Reino Unido, 2015, 13', VOSE. DCP.

**A Coat Made Dark**, Jack O'Shea, Irlanda, 2015**24 > 27** de miércoles a sábado**LABORATORIO****Taller 16mm - EL CONTACTO QUE IMPRESIONA**

Matrícula 20€ (para material)

10:00 - 14:00 Taller

Un taller práctico impartido por Miguel Mariño donde filmaremos y revelaremos en 16mm y además, crearemos imágenes sin cámara aplicando técnicas como el rayograma, inventado por Man Ray, el contacto, el copiado, etc. Cuatro días jugando con la luz en el cuarto oscuro.

28 domingo**MATINAL: Bruce McClure****12:00** Sala Z

La creación de una película en directo. El arquitecto, performer y cineasta experimental Bruce McClure utilizará proyectores para realizar un concierto de luces y sonidos.

PROGRAMAS PÚBLICOS

20 sábado

Performance

OS VOY A CONTAR MI VIDA

Esther Ferrer

17:00

📍 Sala Z

La donostiarra Esther Ferrer, premiada artista multidisciplinar, presenta esta performance en torno a la comunicación, en el marco de la Carta Blanca que le ha dado San Sebastián 2016 para contribuir al programa de la Capitalidad Europea de la Cultura.

En *Os voy a contar mi vida* intervendrán diez personas en lenguaje de signos y otras diez hablarán cada una en diferentes idiomas. La performance combinará el aspecto visual y sonoro del lenguaje, y culminará en un coro de gestos y voces en el que diferentes lenguas, culturas y sensibilidades interactuarán en un mismo conjunto visual y sonoro.

Una acción con la que Esther Ferrer busca contribuir a la visibilidad del lenguaje de signos y celebrar la diversidad de formas de pensar, de expresarse y de comunicar propias de cada lengua.

Esta propuesta se enmarca dentro del proyecto Cartas Blancas de DSS2016EU, con la que invita a diferentes creadores, entre ellos Esther Ferrer, Anjel Lertxundi y Jone San Martin, a realizar propuestas que se incluyen en su programa en torno al intercambio, al diálogo y al desarrollo de la empatía.

26 viernes

Presentación

POLÍTICAS DEL HUMO: EL OCASO DEL MUNDO POR LA MAGIA NEGRA

Karl Kraus

Resucitado por Asier Mendizabal

19:00 (EU)

📍 Sala Z

Políticas del humo es un programa de conferencias mensuales impartidas por artistas, antropólogos, escritores e historiadores del arte que se enmarca dentro del proyecto *Estimulantes: Circulación y Euforia*. Políticas del humo es también un ejercicio de invocación y posesión en el que las voces de filósofos, poetas, políticos o químicos ocuparán los cuerpos de estos invitados a lo largo del año.

En esta ocasión **Karl Kraus**, escritor y periodista austriaco será resucitado por el artista **Asier Mendizabal**.

Karl Kraus inauguró su mítica revista *Die Frackel* (La antorcha) con un artículo titulado "La literatura demolida". Se trata de un breve ensayo que describe la clausura de un importante café literario en Europa, el café Griensteidl de Viena.

Las conferencias pronunciadas por Kraus eran con frecuencia los textos que más tarde publicaba en su revista. En la disertación conocida como "El ocaso del mundo por la magia negra", un texto en el que se encuentran algunos de los temas que se repiten en el pensamiento del autor, la ciudad moderna se presenta como un gigantesco narcótico que pervierte las lenguas y acelera los nervios de sus pobladores.



HIRIKI- LABS

3 miércoles, 9, 16 martes

Taller

HIRIKIKAS: INTRODUCCIÓN A ARDUINO

17:00 - 20:00

Invitados: Mikel Ormazabal Pagola, Joshua Puerta Prieto, Joseba Egia Larrinaga

Inscripción: www.tabakalera.eu o en el punto de información.

📍 Hirikilabs

Sesiones de aprendizaje que sirven de introducción a la electrónica experimental, estructuradas en diferentes sesiones independientes y orientadas a la realización de proyectos: introducción a la electrónica, arduino físico, sensores, actuadores, shields, diseño y fabricación de PCBs.

Sesión 01: introducción a Arduino

Introducción a la plataforma Arduino, un proyecto educativo de hardware libre pensado para que estudiantes, artistas diseñadores, se inicien en el mundo de la electrónica interactiva de modo ameno y práctico. Se tratarán temas como conceptos básicos de electrónica y programación, uso de entradas y salidas digitales y comunicación con el PC.

11 jueves

Taller

HIRIKIKAS: OBSOLETOS: SALVAR, REPARAR, MEJORAR

17:00 - 20:00 (ES)

Invitados: Obsoletos

Inscripción: www.tabakalera.eu o en el punto de información.

📍 Hirikilabs

El colectivo Obsoletos propone un taller introductorio a la aplicación de técnicas maker para la reparación de objetos cotidianos.

En el taller tantearemos las posibilidades que ofrece una impresora 3D, así como otras técnicas sencillas de taller, para la reparación, reutilización y mejora de objetos cotidianos. Será un encuentro experimental y flexible de conceptualización, modelado, impresión y ajuste, donde cada asistente podrá centrarse en las mejoras en cada uno de estos ámbitos. Contenido:

- Consumo y obsolescencia, ¿por qué tiramos cosas a la basura?
- Identificación de problemas, conocimientos básicos del funcionamiento de las cosas, visualización de soluciones.
- Modelado para la impresión 3D, bases teóricas y prácticas para no perder mucho tiempo imprimiendo inútilmente.
- Impresión de piezas en 3D, características básicas de máquinas y materiales.
- Ajustes y mejoras de piezas impresas.

6, 13, 27 sábado

Taller para familias

JOLABS: FABRICACIÓN DIGITAL

Edad: 7-14 años

11:00 - 13:00

Inscripción: www.tabakalera.eu o en el punto de información.

📍 Hirikilabs

La fabricación digital combina el diseño por ordenador y la producción mecanizada. ¿Pero cuál es su utilidad? Aunque principalmente se aplica en la producción industrial, al popularizar los Laboratorios de Fabricación Digital (Fab Lab) esta técnica ha llegado a la ciudadanía. Utilizando máquinas como las impresoras 3D, corte laser o el fresado, disciplinas como la

fabricación de mobiliario, joyería, nuevos artesanos, arquitectura o incluso el arte las han incluido en su profesión.

¿Cómo usaremos nosotros la fabricación digital? Partiendo de técnicas simples de diseño por ordenador y digitalizando los elementos que tengamos a mano, trabajaremos temas como la arquitectura, decoración, joyería o el diseño de juguetes. Conoceremos la lógica que está detrás de cada diseño y pondremos en marcha la creatividad con ayuda de la maquinaria que tenemos en el laboratorio.

11/01 - 11/02

Convocatoria

HIRIKILABS PLAZA: CONVOCATORIA DE PROYECTOS ABIERTOS

📍 Página web.

Plazo: del 11 de enero al 11 de febrero.

Inscripción: www.tabakalera.eu o en el punto de información.

La Convocatoria Hirikilabs-Plaza de proyectos abiertos es un proceso en el que cualquier persona puede proponer proyectos relacionados con la tecnología y/o la cultura digital para su desarrollo en Hirikilabs junto con otras personas. La filosofía de esta convocatoria es la del fomento de la cultura libre, el diseño abierto y el conocimiento compartido. Infórmate y presenta tu proyecto en la web de Tabakalera.





12 viernes

Encuentro

HOW TO MAKE #08: FABRICACIÓN DIGITAL

18:30 - 20:30

📍 Hall planta 1

How To Make es un encuentro mensual de creativos, arquitectos, ingenieros, científicos y ciudadanos en general interesados en conocer la cultura *maker*, aprender y compartir. A través de una serie de charlas Hirikilabs se convierte en un espacio de formación y de reflexión teórico-crítica en torno a la cultura, la creación y la fabricación digital. Definimos como nuevos artesanos a la comunidad o grupo de personas que desde Hirikilabs investiga y comparte las posibilidades de la tecnología digital aplicada de modo artesanal a sus diferentes ámbitos de interés o trabajo.

La temática que trataremos en esta sesión será la fabricación digital

17 miércoles

Taller

HIRIKIKAS: CORTE LÁSER

17:00 - 20:00

Invitados: Joseba Egia

Inscripción: www.tabakalera.eu o en el punto de información.

📍 Hirikilabs

Los cursos de capacitación en maquinaria de fabricación digital pretenden iniciar a los asistentes en el uso de las tecnologías básicas para materializar los proyectos en el laboratorio. Estos cursos de carácter

periódico se repiten frecuentemente a lo largo del año. Con ellos Hirikilabs acredita que los asistentes tienen la capacidad de hacer uso de la maquinaria del laboratorio. Serán tres los cursos de capacitación: Fresado CNC, Impresión 3D y Corte láser.

El corte con láser es una técnica empleada para el corte de diferentes materiales en la que un láser de alta potencia concentra luz en la superficie de trabajo. La óptica de láser y CNC (control numérico por computadora) se utilizan para dirigir al material el rayo láser generado. La cortadora láser es una de las máquinas más versátiles de un laboratorio por su precisión y sencillez. En el taller se aprenderá el manejo de la máquina y el uso de software para preparar diseños para el corte.

18 jueves

Presentación

HIRIKILABS PLAZA. PRESENTACIÓN PÚBLICA DE PROYECTOS

19:00

📍 Hirikilabs

Presentación pública de proyectos abiertos relacionados con la tecnología y/o la cultura digital en busca de colaboradores para su desarrollo en el laboratorio. Una vez creados los grupos, cada jueves durante los próximos seis meses se desarrollarán los proyectos. La filosofía de Hirikilabs Plaza es la del fomento de la cultura libre, el diseño abierto y el conocimiento compartido.

20 sábado

Taller para familias

JOLABS: LATATXO

10:00 - 14:00

Invitados: Diego Marques + Maitane Sarraide

Inscripción: www.tabakalera.eu o en el punto de información.

📍 Hirikilabs

LataTxo es una propuesta para transformar latas de conservas usadas en cámaras artesanales de fotografía reutilizando brics de leche y chasis de carretes vacíos.

23 martes

Taller

HIRIKIKAS: RASPBERRY PI - INTRODUCCIÓN

17:00 - 20:00

Inscripción: www.tabakalera.eu o en el punto de información.

📍 Hirikilabs

Mediante este taller conoceremos las posibilidades de Raspberry Pi, un ordenador en placa muy económico desarrollado en Reino Unido, orientado inicialmente a la introducción a la computación. Raspberry Pi es un proyecto de hardware libre y una iniciativa sin ánimo de lucro formada por un grupo de académicos de Cambridge, que reúne licencias GPL con software y hardware libre, en la línea de proyectos como Linux o Arduino. Gracias a su bajo precio y su rápida expansión ha permitido el desarrollo de un gran número y tipos de proyectos. Durante las dos sesiones del taller (segunda sesión: 2 de marzo), realizaremos una introducción a las características y diferentes tipos de placas, conociendo además algunos de los proyectos y experimentos más populares.

24 miércoles

Taller

HIRIKIKAS: INICIACIÓN A LA IMPRESIÓN 3D

17:00 - 20:00

Invitados: Joseba Egia

Inscripción: www.tabakalera.eu o en el punto de información.

📍 Hirikilabs

Los cursos de iniciación en maquinaria de fabricación digital pretenden introducir a los asistentes en el uso de las tecnologías básicas para materializar los proyectos en el laboratorio. Estos cursos de carácter periódico se repiten a lo largo del año. Con ellos Hirikilabs acredita que los asistentes tienen la capacidad de hacer uso de la maquinaria del laboratorio. Serán tres los talleres de capacitación: Fresado CNC, Impresión 3D y Corte láser.

La impresión 3D consiste en la fabricación de objetos sólidos tridimensionales mediante la suma o adición de material capa a capa, a partir de un modelo digital creado por ordenador. La sesión de aprendizaje incluye el manejo y programación de impresoras 3D basadas en hardware libre, orientado a la realización de proyectos: iniciación a la impresión 3D, mantenimiento del hardware, ajuste del software y búsqueda e impresión de diseños útiles que utilizar en nuestros proyectos.

T

CENTRO INTERNACIONAL
DE CULTURA CONTEMPORÁNEAME-
DIA-
CIÓN

Musiforum, Archipiel (Foto Rafa Rodrigo)
2015

2016 Febrero

56 / 57

6, 13, 20 y 27 sábado

Visita

VISITA CONOCE TABAKALERA

11:00-12:00 (EU) / 12:00-13:00 (ES)

Inscripción: www.tabakalera.eu o en el punto de información.

Visitas sobre la historia y el proyecto cultural de Tabakalera.

27 sábado

Concierto

KAMALEOIAK GARA!

PROGRAMA (0-99)

17:00-18:30

Destinado a niños/as y mayores

Artistas: Archipiel (Ainara LeGardón y Álvaro Barriuso)

Inscripción: www.tabakalera.eu o en el punto de información.

📍 Sala Z

Un sábado al mes ofrecemos un programa de actividades en el que pequeños y mayores disfrutan conjuntamente. Son propuestas de artistas, performers, músicos, bailarines, cineastas, narradoras... que acercan las prácticas artísticas experimentales a todo tipo de comunidades, con el objetivo de generar encuentros que normalmente no se dan.

A través de su *Musiforum*, Archipiel propone una experiencia de carácter didáctico y participativo, a medio camino entre un concierto y un taller. *Musiforum* incide en la participación social (adultos y niños, músicos experimentados o personas que se acercan por primera vez a una experiencia de este clase, pueden tomar parte de igual forma), y en el acercamiento de las músicas menos convencionales a todo tipo de públicos mediante el juego y de una manera divertida e informal.

Archipiel es el dúo vocal formado por Álvaro Barriuso y Ainara LeGardón. Su trabajo se basa en la práctica de la improvisación libre, la investigación en los campos de la poesía fonética y visual y el uso de estrategias creativas en forma de juego.

28 domingo

Cine

ZOOM + LA ERA ATÓMICA

Boyhood

18:00

📍 Cine

Sesión de cine preparada por el grupo ZOOM *laboratorio de video*, activado por el área de mediación de Tabakalera y el Instituto Usandizaga.

Más información en el apartado de cine.

2016

Exposición

MAÑANA GOODBYE.
GRUPO DE MUJERES QUE
TRABAJAN JUNTAS
Capítulo 6

Coordinación: Marion Cruza, Pablo Marte

De martes a jueves 12:00-20:00 / Viernes:

12:00-21:00 / Sábado: 10:00-21:00 / Domingo:

10:00-20:00

📍 Bodega

Mañana Goodbye es el resultado del proyecto llevado a cabo desde el área de la mediación de Tabakalera con un grupo de mujeres que trabajaban en la antigua fábrica de tabacos.

Más información en el apartado de exposiciones.

UBIK. BIBLIOTECA DE CREACIÓN



10 miércoles

Presentación

LOAD™™
HISTORIA DEL VIDEOJUEGO VASCO
(1985-2009)
Presentación de los capítulos 4 y 5.
18:30-20:00

📍 Ubik. Hall planta 2

Qué mejor manera de presentar los nuevos capítulos de *LOAD™™ Historia del videojuego vasco (1985-2009)* que pasando un rato divertido jugando con varios de los videojuegos recopilados en el capítulo 4 “Jai Alai y los videojuegos de pelota vasca” y el capítulo 5 “El Euskera en los videojuegos”.

13 sábado

Taller

HORKONPON.
TALLER DE REPARACIÓN
10:00-14:00

📍 Hall planta 1

HorKonpon es un taller abierto que tiene como objetivo contribuir a que la ciudadanía sea más autónoma (*do it yourself*) y comparta conocimiento. Toma como eje la reparación y reutilización de las herramientas que utilizamos en la vida cotidiana incentivando el trabajo colectivo (*do it together*).

¡Coge los aparatos y dispositivos estropeados y anímate a arreglarlos con nosotros!

Esta actividad se realiza en colaboración con DSS2016EU.

18 jueves

Presentación

UBIK BISITARIAK: MIKEL ONANDIA
Y HAIZEA BARCENILLA
Arte kritika eta flamingoak zeru berdean
19:00-20:00 (EU)

📍 Ubik

Partiendo de la presentación del libro *Arte kritika eta flamingoak zeru berdean*, charlaremos sobre la crítica artística en Euskal Herria. Para ello tendremos entre nosotros a Mikel Onandia, autor y escritor del libro, y a Haizea Barcenilla comisaria de arte y autora de la introducción.

24 miércoles

Encuentro

ATLAS. KRISTON ZINTAK:
TRABAJOS INDEPENDIENTES
EN MÚSICA
18:30-20:00

📍 Ubik

Más allá del papel, en la música también encontramos proyectos independientes y autogestionados. En esta sesión de *Atlas*, de la mano de Kriston Zintak, conoceremos los procesos de trabajo de este ámbito.

ESPACIO DE CREA- DORES



The Lost World, Antonio Macarro
2016

18 jueves

Presentación

THE LOST WORLD

Antonio Macarro

19:00 (ES)

📍 Taller

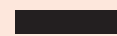
Tabakalera, como centro de creación de arte, desarrolla un programa de cesión de espacios de trabajo para dar apoyo a artistas y agentes culturales que trabajen en el contexto del arte contemporáneo y residan en la Comunidad Autónoma Vasca. El objetivo principal de este programa es ofrecer espacios de trabajo y condiciones para el desarrollo de proyectos artísticos, así como acompañar en procesos de creación, tanto a nivel técnico como conceptual.

Dentro de este marco de trabajo, el artista **Antonio Macarro**, actual residente en Tabakalera, realizará una presentación sobre el documental *The Lost World*, proyecto que desarrolla durante su estancia en Tabakalera.



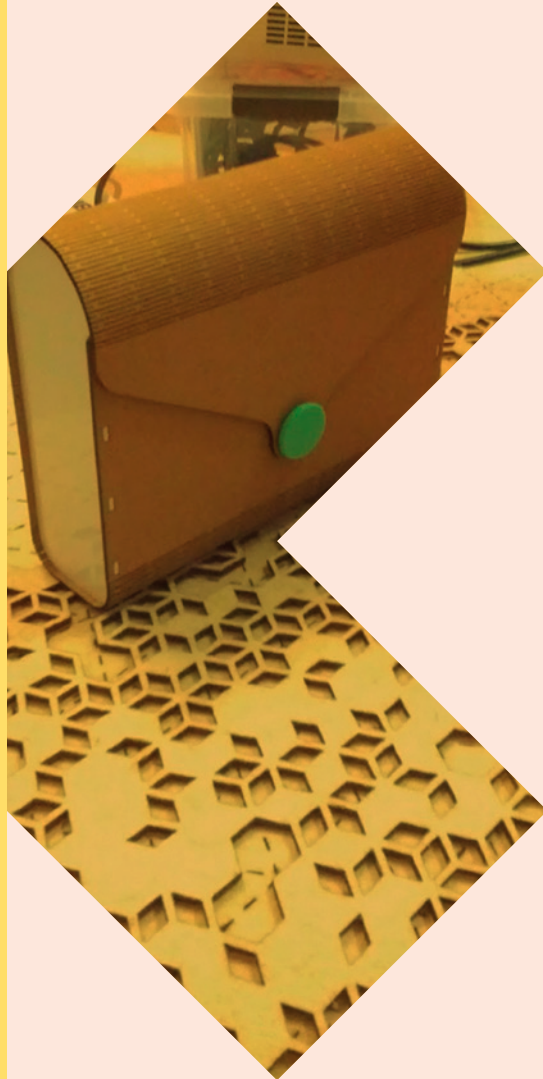
Salomé Lamas

PRO- GRA- MME



INDEX

- 64. EXHIBITION
- 68. CINEMA
- 76. PUBLIC PROGRAMMES
- 78. HIRIKILABS
- 82. EDUCATION
- 84. UBIK. CREATION LIBRARY
- 86. ARTIST'S SPACE



INTRO

February continues to be experimental as far as cinema is concerned. A selection of short films from the Clermont Ferrand Festival will once more be shown in San Sebastian, this time, for the first time, in our cinema. To accompany Labo and Kimuak, we will offer a workshop on shooting and developing 16 mm film in our audiovisual laboratories. The *Avid Eyes* season will continue with the historical key points of experimental cinema.

There will be a new session of *Smoke Policies*, where Asier Mendizabal will read Karl Krauss in a kind of appropriation. *Bisitariak Ubik* will invite Mikel Onandia to present his book and talk about criticism and contemporary art with Haizea Barcenilla. And, courtesy of DSS2016, we will have Esther Ferrer, who will tell us about her life through a performance. Meanwhile, Bruce McLure will join us with a matinee performance.

More presentations. At *Atlas*, there will be a space for desktop publishing in the field of

music with a session with Kriston Zintak. We will also present two new chapters on the history of video gaming in the Basque Country.

At Hirikilabs, we will have a selection of projects to make use of the resources and generate collaborative projects. In addition, we will continue with the introductory workshops to Arduino, Raspberry Pi, 3D printing and laser cutting at Hirikikas.

Families will have the opportunity to enjoy music with Ainara LeGardón and Álvaro Barriuso through Musiforum, in addition to Saturdays with *Jolabs* and *Kamaleoiak gara!*

Idoia Montón will pay us a visit at the *Arenzana Imaz Intxausti Montón Peral* exhibition, of which she is a part. And for more installations, there is Jasmina Wojcik, who will put Tabakalera in dialogue with another Polish factory, the videos of Salomé Lamas in *The Wall* and the première of the sixth part of *Mañana Goodbye*.

EXHIBITION



2016/01/15 - 2016/04/03

Exhibition

ARENZANA IMAZ INTXAUSTI MONTÓN PERAL

Curators: Beatriz Herráez, Peio Aguirre

Artists: Miren Arenzana, Iñaki Imaz, Gema

Intxausti, Idoia Montón, Alberto Peral

From Tuesday to Thursday: **12:00-20:00** /

Friday: **12:00-21:00** / Saturday: **10:00-21:00** /

Sunday: **10:00-20:00**

📍 Exhibition hall

This exhibition, produced at Tabakalera, is a collective exhibition of five artists who started their career, linked to the Basque Country, in the 1990s. The artists in the exhibition are Miren Arenzana, Iñaki Imaz, Gema Intxausti, Idoia Montó and Alberto Peral, who are characterized by the use of mainly painting and sculpture, as well as opening their practices to areas that include writing, photography, video and design. The aesthetic uniqueness of each of these artists is more than enough for an X-ray of the Basque art scene in the last two decades.

ACTIVITIES RELATED TO THE EXHIBITION

5, 12, 19, 26 Friday

Visit

VISITS IN DIALOGUE

18:00-19:00 (Spanish)

19:00-20:00 (Basque)

Registration: www.tabakalera.eu or at the information point.

📍 Exhibition hall

Every Friday we organise tours of the exhibition at Tabakalera. The tours offer different routes and dialogues to give a range of ideas of the contents.

9 Tuesday

Learning group

TESTU-INGURUAN

18:00-20:30 (Spanish + Basque)

Registration: www.tabakalera.eu or at the information point.

📍 Workshop

Testu-inguruan is a learning group that accompanies Tabakalera exhibitions. Every month we meet to generate collective 'toolboxes' that help us to study the contents of the exhibits in depth and stimulate new ideas and discussions. We review materials such as texts, films or parts of the exhibitions or others related, with the intention of educating ourselves, little by little, on issues related to contemporary art.

In this series we will deepen in the second exhibition of Tabakalera, entitled *Arenzana, Imaz, Intxausti, Montón, Peral* and wich proposes an approach to the history of the 5

Casa roja, Iñaki Imaz

1986

artists. The sessions will take place monthly and will start on February 9, with a duration of two hours per session.

17 Wednesday

Visit

EXPERIMENTAL VISIT

Guest: *Idoia Montón*

18:30 (Spanish)

Registration: www.tabakalera.eu or at the information point.

📍 Exhibition hall

This visit offers a experimental perspective on the exhibition *Arenzana, Imaz, Intxausti, Montón, Peral*, to open it up to new interpretations. This time Idoia Montón, one of the participant artist in the exhibition, will be in charge of the tour.

21 Sunday

Workshop 5-99

KAMALEOIAK GARA! WORKSHOP (5-99)

11:00-12:30 (Basque)

Registration: www.tabakalera.eu or at the information point.

📍 Exhibition hall

Every third Sunday on the month we offer workshops for children and adults to enjoy together. On this occasion, we will be looking at the Exhibition *Arenzana, Imaz, Intxausti, Montón, Peral*. We'll discover the secrets of the exhibition in an enjoyable workshop.

2016

Exhibition

MANANA GOODBYE. GROUP OF WOMEN WORKING TOGETHER

6. Chapter

Coordinator: Marion Cruza, Pablo Marte

From Tuesday to Thursday: 12:00-20:00 /

Friday: 12:00-21:00 / Saturday: 10:00-21:00 /

Sunday: 10:00-20:00

📍 Storage

12-part series that explores the changing production model by which the old Tabakalera factory became the current International Cultural Centre. Lurking two big questions: what do we need from the past when it comes to work? and how and from where one can speak of memory?. Tabakalera embodies these and many other issues, which has allocated a small space in the building, Storage, where the series is shown as a video installation, adding a chapter each mid-month, starting from the inauguration on September 11, until September 2016. The project will be accompanied by a public side events from March on.

01/23/ 2016 > 05/15/ 2016

Installation

PROGRAMME OF POLISH ARTISTS

Artist: *Jasmina Wojcik*

Curator: Magda Kasdasz

From Monday to Sunday: 10:00-20:00

📍 Floor 2 Hall

With the aim of providing artistic offerings in Tabakalera's transit spaces, we have started a new cycle of site-specific projects. For 2016, we have invited Magda Kasdasz, curator of the Zacheta de Varsovia art centre in Warsaw, to present spatial interventions by three Polish artists.



Jasmina Wojcik, 2016

02 / 2016

Installation

THE WALL: SALOMÉ LAMAS

From Monday to Sunday: 10:00-20:00

📍 Aisle floor 1

Halfway between cinema, the classical stairs and/or spaces on the first floor, we have enabled a wall for screening guest works associated with the cinema or the Tabakalera programme.

The guest artist this month is Salomé Lamas, young Portuguese filmmaker that works between visual arts and cinema. A constant in her work is the body, the presence and absence of the body, of the own body, and the relationship with the landscape that inhabits.

A torre, Salomé Lamas, Portugal, 2015, 6', VOSE. DCP.

Theatrum Orbis Terrarum, Salomé Lamas, Itali, 2013, 28', VOSE. DCP.

Norte, el juicio del fuego, Salomé Lamas, Portugal, 2015, 40', VOSE. DCP.

Forest and trees; rocks and sea; fire and smoke. Different characters, bodies wich traverse the landscape and lead us to extraordinary stories.

CINE-
MA

Tickets:

- www.tabakalera.eu
- At the information point
- At the box office, 30 minutes before the session
- Price: 3,50€

Tabakalera's cinema focuses on contemporary audiovisual creation, questions the cinematographic fact itself (what is cinema? What is its origin, borders and future?) and its programming offers a meeting point and debate between the public and creators.

These are our main lines of work:

SEASONS

Thematic screenings associated with the Tabakalera programme and based on the key concepts of contemporary thought and creation.

SEASON: OHPORTUGAL!

We continue with the season focused on Portuguese cinema. Once a month we invite a contemporary filmmaker to present their work and to choose a film related to Portugal that is a reference for their career. This way, we have the chance to see the latest they are doing and in addition, we review the historical references that the young filmmakers have.

6 Saturday

With the director

Terra de ninguém, Salomé Lamas, Portugal, 2012, 72', OV with Spanish subtitles. DCP.
19:00 ♡ Cinema

A crude, direct portrait of Paulo, a Portuguese gunman and killer who looks at the camera and confesses: his early days in the army special forces during the Portuguese colonial war, his later involvement on the border of the Basque Country in the pay of the GAL or

his appearance in El Salvador as a CIA mercenary. Dirty war, a construction of history, personal identity and truth in this special documentary trip to the dark side.

13 Saturday

Torre Bela, Thomas Harlan, 1975, Portugal/Italy/Switzerland/Germany, 81', OV with Spanish subtitles. DCP.

Film selected by director Salomé Lamas to complete her session.

19:00 ♡ Cinema

The absolute benchmark for militant political cinema in the seventies, this documentary by German director Thomas Harlan recorded one of the most remembered chapters in post-Carnation Revolution history in Portugal: the taking of the "Torre Bela" farm for 219 days by hundreds of workers in order to establish itself as a cooperative and eliminate the privileges of the ruling class.

SEASON: AVID EYES

Masterpieces of avant-garde American experimental cinema (1920-1970).

Avid eyes is an anthology of American experimental cinema curated by the researcher Bruce Posner and organized by the Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía. A historical selection of 37 films, many of them unknown and recently restored, which tracks the many paths drawn by avant-garde cinema over six decades: from incursions by artists such as Fernand Léger and Marcel Duchamp in the 20s to the visual and sound experiments of Oskar Fischinger and Mary Ellen Bute, the documentary views of Paul Strand,

Terra de ninguém, Salomé Lamas
2012



Helen Levitt and Tom Palazzolo or the unique poetic filmmakers, such as James Broughton, Bruce Baillie, Marie Menken and Maya Deren.

The cycle is part of our line of work for presenting to the public of Tabakalera the ABC (origins, fundamental works and proper names) of the history of experimental cinema.



5 Friday

FOURTH SESSION: THE 1950s. 75'
19:00 ♡ Cinema

Four in the Afternoon, James Broughton, USA, 1950-51, 14', OV with Spanish subtitles. DCP.

Abstronic, Mary Ellen Bute and Ted Nemeth, USA, 1952, 5'45", OV with Spanish subtitles. DCP.

Eaux d'Artifice, Kenneth Anger, USA, 1953, 12'57", OV with Spanish subtitles. DCP.

Bells of Atlantis, Ian Hugo, USA, 1952-53, 9'27", OV with Spanish subtitles. DCP.

Evolution, Jim Davis, USA, 1954, 8'01", OV with Spanish subtitles. DCP.

Gyromorphosis, Hy Hirsh, USA, 1954, 6'40", OV with Spanish subtitles. DCP.

Hurry, Hurry, Marie Menken, USA, 1957, 4'27", OV with Spanish subtitles. DCP.

N.Y., N.Y., Francis Thompson, USA, 1949-1958, 15'10", OV with Spanish subtitles. DCP.

13 Saturday

FIFTH SESSION: THE 1960s. 53'
21:00 ♡ Cinema

9 Variations on a Dance Theme, Hilary Harris, USA, 1966-67, 12'39", OV with Spanish subtitles. DCP.

Castro Street (The Coming of Consciousness), Bruce Baillie, 1966, 9'59", OV with Spanish subtitles. DCP.

Film That Rises to the Surface of Clarified Butter, Owen Land and George Landow, 1968, 8'26", OV with Spanish subtitles. DCP.

(Excerpt from) **Walden: Diaries, Notes and Sketches**, Jonas Mekas, 1969, 13', OV with Spanish subtitles. DCP.

Our Lady of the Sphere, Lawrence Jordan, 1969, 9'14", OV with Spanish subtitles. DCP.

19 Friday

SIXTH SESSION: THE 1970s. 70'
19:00 ♡ Cinema

Love it / Leave it, Tom Palazzolo, USA, 1970, 14'07", OV with Spanish subtitles. DCP.

DL2 (Disintegration Line #2), Lawrence Janiak, USA, 1970, 11'46", OV with Spanish subtitles. DCP.

Transport, Amy Greenfield, USA, 1970, 5'43", OV with Spanish subtitles. DCP.

Sappho and Jerry, Pts. 1-3, Bruce Posner, 1977-78, 5'35", OV with Spanish subtitles. DCP.

Ch'an, Francis Lee, USA, 1983, 6'08", OV with Spanish subtitles. DCP.

Seasons..., Phil Solomon and Stan Brakhage, USA, 2002, 16', OV with Spanish subtitles. DCP.

Manhatta, Charles Sheeler and Paul Strand, USA, 1920-21, 11', OV with Spanish subtitles. DCP.

Second version with score by Wolfe and Carluzzo.

SEASONS: THE ATOMIC AGE

We continue with the cycle on images of childhood, adolescence and youth in film. We combine this programme with premieres of films that are now touring festivals, a review of classics and a session curated and presented each month by the ZOOM video laboratory group of teenagers, activated by the Mediation area of Tabakalera and Instituto Usandizaga.

7 Sunday

18:00 ♡ Cinema

September, Rafa Alberola Rubio, 2015, Spain, 25', OV with Spanish subtitles. DCP.

Gabriela is eleven years old and looks at the world as if this is definitely the last summer of her childhood.

First prize in the City of Alcalá awards, at the Alcalá de Henares Film Festival 2015.

The Up Series: Seven Up!, Michael Apted and Paul Almond, 1964, United Kingdom, 39', OV with Spanish subtitles. DCP.

What happens if a film director decides to film a group of fourteen English adolescents every seven years to find out how they are growing up and how their lives are turning out? Michael Apted made this landmark documentary film for British television, which is still revisited every seven years (there have already been eight episodes, the last in 2012). In its conception of time, it is a clear precedent for Richard Linklater's *Boyhood*.

We present the first three episodes of the series, the ones dealing with our season and

revisiting childhood, adolescence and youth: 7, 14 and 21 year-olds.

14 Sunday

The Up Series: 7 Plus Seven, Michael Apted, 1970, United Kingdom, 52', OV with Spanish subtitles. DCP.

Second episode of the *Up* series.
18:00 ♡ Cinema

21 Sunday

The Up Series: 21 Up, Michael Apted, 1977, United Kingdom, 100', OV with Spanish subtitles. DCP.

Third episode of the *Up* series.
18:00 ♡ Cinema

28 Sunday

ZOOM Boyhood, Richard Linklater, 2014, EUA, 159', OV with Spanish subtitles. DCP.
18:00 ♡ Cinema

It was one of the films of the year and there were hundreds of articles and awards talking about this project by Richard Linklater: for twelve years the director shot this fiction that talks about Mason's (Ellar Coltrane) childhood, adolescence and youth and his life's and family's (Patricia Arquette and Ethan Hawke) different stages. The result is a total achievement in contemporary cinema and let us attend during almost three hours to the review of a life that is changing and growing in front of our eyes.

Screening put on by the group ZOOM. *Video Laboratory* activated by the Tabakalera mediation area and the Institute of Secondary School Usandizaga.

CONTEMPORARY CINEMA

Films from the international festival circuit and independent distributors.

12 Friday

With the director

La academia de las musas, Jose Luis Guerin, 2015, Spain, 92', OV with Spanish subtitles. DCP.

19:00 ♡ Cinema

A talky: on one side, the explanations of Professor Rafaelle Pinto, who gives a university course on the *Divine Comedy* by Dante. On the other, the students asking questions and giving some answers: What are the muses? What is fiction? What is the art of poetry? What are the limits between thinking and desire?... Life and documentary observation, staging and fiction, crossing, once more, with the work of José Luis Guerin.

Golden Giralillo Award at the Seville European Film Festival.

19 Friday

Something Better to Come, Hanna Polak, Denmark, 2014, 98', OV with Basque subtitles. DCP.

21:00 ♡ Cinema

Her name is Yula, she lives in Putin's Russia, her home is the largest landfill in Europe and this is the story of her life, a feat of documentary filmmaking, recorded over fourteen years (it would be the raw, stumming version of Richard Linklater's *Boyhood*). The result is a direct film about childhood, adolescence and the loss of Yula's youth and a portrait of a non-place and a life on camera.

Jury Award, International Documentary Film Festival 2014 Amsterdam (IDFA).

26 Friday

La academia de las musas, Jose Luis Guerin, 2015, Spain, 92', OV with Spanish subtitles. DCP.

21:00 ♡ Cinema**CARTES BLANCHES**

Invitation to festivals, critics, artists and international programmers to enable access to our screen and to establish working partnerships and dialogue.

20 Saturday

Presentation by Vanesa Fernández

CARTES BLANCHES: Territorios y Fronteras / ZINEBI

19:00 ♡ Cinema

Territorios y Fronteras. Research on Documentary Filmmaking (TYF) is a project that was launched in the UPV/EHU under Vanesa Fernández Guerra's initiative and direction and is focused on the reflection and exchange of ideas and experiences on contemporary documentary. Two years ago they started collaborating with the international festival ZINEBI in the ZINERGENTZIAK project.

Distantziak, Maddi Barber, Cristina Ezquerro, Aitor Gametxo, Jesús Maria Palacios, 2015, Spain 65', OV with Spanish subtitles. DCP.

Collective film produced by ZINEBI 57 (International Film Festival of Bilbao), an initiative of Territorios y Fronteras: a girl gets lost on the beach and discovers that she is not afraid. Someone follows in the footsteps



The Reflection of Power, Mihai Grecu, Francia, 2015.

of a hermit and is isolated from the world in order to discover the world. A young man seeks his identity on the other side of the mirror.

23-28 from Tuesday to Monday**EXPERIMENTAL**

One more year, we will dedicate a week to experimental cinema with screenings, workshops and performances. We will watch a selection of short films, including experimental work in the Labo section of the Clermont-Ferrand International Festival and the Kimuak selection from the last edition. We will also have a 16mm workshop for four days and we will end the week with a matinee performance by Bruce McClure.

23 Tuesday**KIMUAK**

Presentation by Txema Muñoz and Esther Cabero responsables for Kimuak

19:00 ♡ Cinema

5 segundos, David González Rudiez, Spain, 2015, 3' 30", OV with Spanish subtitles. DCP.
A revenge story (Una historia de venganza), Lander Camarero, Spain, 2015, 29' 59", OV with Spanish subtitles. DCP.
Duellum, Tucker Dávila Wood, Spain, 2015, 9'45", OV with Spanish subtitles. DCP.
Foxes (Zorros), Mikel Gurrea, Spain, 2015, 21'31", OV with Spanish subtitles. DCP.
I said I would never talk about politics (Dije que nunca hablaría de política), Aitor Oñederra, Spain, 2015, 10'31", OV with Spanish subtitles. DCP.
Lost village (pueblo perdido), George Todria, Spain, 2015, 15'33", OV with Spanish subtitles. DCP.

Luz a la deriva, Iñigo Salaberria, Spain, 2015, 17'51", OV with Spanish subtitles. DCP.

25 Thursday

Presentation by Sébastien Duclocher, Clermont-Ferrand Short Film Festival member

LABO 1, 98'
19:00 ♡ Cinema

Synthesis, Christoph Girardet, Germany, 2015, 7', OV with Basque subtitles. DCP.

Kamakshi, Satindar Singh Bedi, India, 2015, 24', OV with Basque subtitles. DCP.

Ghost Cell, Antoine Delacharlery, France, 2015, 6'. DCP.

A Smile in the Back of My Head, John Stewart, Australia, 2015, 10', OV with Basque subtitles. DCP.

The Exquisite Corpus, Peter Tscherkassky, Austria, 2015, 19'. DCP.

The Pride of Strathmoor, Einar Baldvin, USA, Iceland, 2015, 8', OV with Basque subtitles. DCP.

The Reflection of Power, Mihai Grecu, France, 2015, 9'. DCP.

Junilyn Has, Carlo Francisco Manatad, Philippines, 2015, 15', OV with Basque subtitles. DCP.

26 Friday

LABO 2, 93'
19:00 ♡ Cinema

In between identities, Aleksandar Radan, Germany, 2015, 8'. DCP.

Hotaru, William Laboury, France, 2015, 21', OV with Spanish subtitles. DCP.

Eden's Edge (Three Shorts on the Californian Desert), Leo Calice, Gerhard Tremel, Austria, 2014, 19', OV with Spanish subtitles. DCP.

Gelem, Alon Sahar, Israel, 2014, 12', OV with Spanish subtitles. DCP.

Teeth, Tom Brown, Daniel Gray, Reino Unido, Wales, 2015, 6', OV with Spanish subtitles. DCP.

Behemoth - or the Game of God, Lemohang Jeremiah Mosese, Lesotho and Germany, 2015, 12', OV with Spanish subtitles. DCP.

Symbolic Threats, Lutz Henke, Mischa Leinkauf, Matthias Wermke, Germany, 2015, 15', OV with Spanish subtitles. DCP.

27 Saturday

LABO 3, 98'
19:00 ♡ Cinema

Freedom & Independence, Bjørn Melhus, Germany, 2014, 15', OV with Basque subtitles. DCP.

The Couple, David White, New Zealand, 2015, 7', OV with Basque subtitles. DCP.

Sugar Lump, Ryo Okawara, Japan, 2015, 13', OV with Basque subtitles. DCP.

The Atom Station, Nick Jordan, United Kingdom, 2015, 13', OV with Basque subtitles. DCP.

Ganjouriho, Mathias Minne, France, 2015, 18', OV with Spanish subtitles. DCP.

Voor Film, Douwe Dijkstra, Netherlands, 2015, 11', OV with Basque subtitles. DCP.

The Living Need Light The Dead Need Music, Phunam Ha, Tuan Andrew Nguyen, Matt Lucero, Vietnam, 2015, 21', OV with Basque subtitles. DCP.

LABO 4, 99'
21:00 ♡ Cinema

Le Park, Randa Maroufi, France, 2015, 14', OV with Spanish subtitles. DCP.

H Positive, Glenn Paton, United Kingdom, 2015, 7', OV with Spanish subtitles. DCP.

A Coat Made Dark, Jack O'Shea, Ireland, 2015, 9', OV with Spanish subtitles. DCP.



A Coat Made Dark, Jack O'Shea, Irlanda, 2015

La Fin d'Homère, Zahra Vargas, Switzerland, 2015, 22', OV with Spanish subtitles. DCP.

Greener Grass, Paul Briganti, USA, 2015, 14', OV with Spanish subtitles. DCP.

Ardeidae, Corrado Chiatti, Chiara Faggionato, Daniele Tucci, Italy, 2014, 13', OV with Spanish subtitles. DCP.

Deer Flower, Kangmin Kim, USA/South Korea, 2015, 7'. DCP.

Camrex, Mark Chapman, United Kingdom, 2015, 13', OV with Spanish subtitles. DCP.

24 > 27 from Wednesday to Saturday
Workshop 16mm - EL CONTACTO QUE IMPRESIONA

Registration 20€ (for material)
10:00 - 14:00 ♡ Taller

A workshop run by Miguel Mariño, where we will film and develop in 16mm and also create images without camera by applying techniques such as the rayograph, invented by Man Ray, contact, copying, etc. Four days playing with light in the darkroom.

28 Sunday

MATINÉE: Bruce McClure
12:00 ♡ Sala Z

The creation of a live film The architect, performer and experimental film maker Bruce McClure will use projectors to perform a concert of light and sounds.

PUBLIC PROGRAM- MMES

INTERNATIONAL CENTRE FOR
CONTEMPORARY CULTURE

20 Saturday

Performance

I'LL TELL YOU ABOUT MY LIFE

Esther Ferrer

17:00

📍 Z Hall

Esther Ferrer, an award-winning multidisciplinary artist from San Sebastian, presents this performance on the theme of communication within the framework of the *carte blanche* that San Sebastian 2016 has given her to contribute to the European Capital of Culture's programme.

I'll tell you about my life includes the participation of ten people using sign language and another ten each speaking in their own language. The performance will combine the visual and sonorous aspects of language, and will culminate in a choir of gestures and voices where different languages, cultures and sensitivities will interact in one visual and sonorous arrangement.

An activity that seeks to contribute to the visibility of sign language and to celebrate the diversity of ways of thinking, expressing and communicating that each language has.

This proposal is part of the DSS2016EU's *Carte Blanche*, an invitation to certain artists to make proposals which will be included in the DSS2016EU programme and revolve around exchange, dialogue and developing empathy.

26 Friday

Presentation

SMOKE POLITICS: THE DESTRUCTION OF THE WORLD THROUGH BLACK MAGIC Resurrected by Asier Mendizabal

Resucitado por Asier Mendizabal

19:00 (Basque)

📍 Z Hall

Smoke Politics is a programme of monthly presentations by artists, anthropologists, writers and art historians. *Smoke Politics* is also an exercise in invocation and possession, with the voices of philosophers, poets, politicians and chemists occupying the bodies of these guest speakers throughout the year.

On this occasion **Karl Kraus**, the Austrian writer and journalist will be resurrected by the artist **Asier Mendizabal**.

Karl Kraus opened his mythical magazine *Die Fackel* (The Torch) with an article entitled "Demolished Literature". In this short essay he described the closing of one of Europe's leading literary coffee houses, the Café Griensteidl in Vienna.

Kraus's lectures often became the basis for the texts he later published in his magazine. In his dissertation entitled "The Destruction of the World through Black Magic", which contains several themes frequently repeated in his thinking, the modern city is presented as a giant narcotic that perverts languages and quickens the nerves of its inhabitants.



HIRIKI- LABS

3 Wednesday 9, 16 Tuesday

Workshop

HIRIKIKAS: INTRODUCTION TO ARDUINO

17:00 - 20:00

Guests: Mikel Ormazabal Pagola, Joshua Puerta Prieto, Joseba Egia Larrinaga

Registration: www.tabakalera.eu or at the information point.

📍 Hirikilabs

Learning sessions that provide an introduction to experimental electronics, structured in several separate sessions and aimed at the implementation of projects: Introduction to electronics, physical Arduino, sensors, actuators, shields, design and manufacture of PCBs.

Session 1: introduction to Arduino

Introduction to the Arduino platform, an educational project on free hardware designed for students, designers and artists to start out in the world of interactive electronics in an enjoyable and practical way. It will focus on topics such as core electronics and programming, using digital inputs and outputs and PC communication.

11 Thursday

Workshop

HIRIKIKAS: OBSOLETOS: SAVE, REPAIR, IMPROVE

17:00 - 20:00 (Spanish)

Guests: Obsoletos

Registration: www.tabakalera.eu or at the information point.

📍 Hirikilabs

The Obsoletos collective proposes an introductory workshop to the application of maker techniques for repairing everyday objects.

The workshop will look at the possibilities offered by a 3D printer and other simple workshop techniques for repairing, reusing and improving everyday objects. It will be an experimental, flexible meeting on conceptualisation, modelling, printing and settings, where each participant will focus on improvements in each of these areas.

- Consumption and obsolescence. Why do we throw things away?
- Identification of problems, basic knowledge of how things work, visualisation of solutions.
- Modelling For 3D printing, theoretical and practical bases for not wasting time by printing needlessly.
- Printing of parts in 3D, basic specifications of machines and materials.
- Settings and improvements to printed parts.

6, 13, 27 Saturdays

Workshop for families

JOLABS: DIGITAL MANUFACTURING

Age: 7-14 years

11:00 - 13:00

Registration: www.tabakalera.eu or at the information point.

📍 Hirikilabs

Digital manufacturing combines computer design with mechanized production, but what is it used for? Although primarily applied in industrial production, the popularity of Digital Manufacturing Laboratories (Fab Lab) has brought this

technique to the general public. Using machines such as 3D printers, laser cutters or mills, sectors such as the manufacture of furniture, jewellery, new craftwork, architecture and even art have included it as part of their professions.

How will we use digital manufacturing? Based on simple computer design techniques and digitizing elements created by hand, we will work on topics such as architecture, decoration, jewellery and toy design. We will learn the logic behind each design and use our creativity with the equipment we have in the laboratory.

11 / 01 - 11 / 02

Call

HIRIKILABS PLAZA: CALL FOR OPEN PROJECTS

📍 WEB

Deadline: 11th February

Registration: www.tabakalera.eu or at the information point.

The Hirikilabs-Plaza call for open projects is a process in which anyone can propose projects related to technology and/or digital culture for development at Hirikilabs with others. The philosophy behind this call is the promotion of free culture, open design and knowledge-sharing. For more information and to present your project, log on to the Tabakalera website.





12 Friday

Meeting

HOW TO MAKE #08: DIGITAL MANUFACTURING

18:30 - 20:30

Hall floor 1

How To Make is a monthly meeting of copywriters, architects, engineers, scientists and members of the general public interested in the *maker* culture and in learning and sharing. Through a series of talks, Hirikilabs becomes a space for training and theoretical-critical reflection on culture, creation and digital manufacturing. We use the term 'artisans' to define the community or group of people at Hirikilabs who research and share the possibilities of digital technology applied to different fields of interest or work in a traditional way.

The themes to be discussed in this session will be digital manufacturing.

17 Wednesday

Workshop

HIRIKIKAS: LASER CUTTER

17:00 - 20:00

Guests: Joseba Egia

Registration: www.tabakalera.eu or at the information point.

Hirikilabs

The training courses in digital manufacturing equipment are to start attendees off in the use of core technologies for the projects in the laboratory. These courses are often repeated periodically throughout the year. Hirikilabs uses them to certify that attendees are capable of using the laboratory equipment. There will be three training courses: CNC milling, 3D printing and laser cutting.

The laser lens and CNC (computer numerical control) are used to direct the laser beam at the material that is generated. The laser cutter is one of the most versatile machines in a laboratory owing to its precision and simplicity. The workshop will teach attendees how to use the machine and the software to prepare designs for cutting.

18 Thursday

Introduction

HIRIKILABS PLAZA. PUBLIC PRESENTATION OF PROJECTS

19:00

Hirikilabs

Public presentation of open projects related to technology and/or digital culture in search of partners for development in the laboratory. Once the groups have been created, the projects will be developed every Thursday during the next six months. The Hirikilabs Plaza philosophy is the promotion of free culture, open design and knowledge-sharing.

20 Saturday

Workshop for families

JOLABS: LATATXO

10:00 - 14:00

Guests: Diego Marques + Maitane Sarralde

Registration: www.tabakalera.eu or at the information point.

Hirikilabs

LataTxo is a proposal to transform used cans into photographic cameras by reusing milk cartons and empty spools of film.

23 Tuesday

Workshop

HIRIKIKAS: RASPBERRY PI - INTRODUCTION

17:00 - 20:00

Registration: www.tabakalera.eu or at the information point.

Hirikilabs

This workshop will teach attendees about the possibilities of Raspberry Pi, a very cheap board computer developed in the UK, initially as an introduction to computing. Raspberry Pi is a free hardware project and a non-profit initiative formed by a group of academics from Cambridge. It includes GPL licences with free software and hardware, in line with projects such as Linux and Arduino. Thanks to its low price and rapid expansion, it has enabled the development of a large number and types of projects. During the two workshop sessions (second session on March 2), we will offer an introduction to the features and different types of boards and learn about some of the more popular projects and experiments.

24 Wednesday

Workshop

HIRIKIKAS: INTRODUCTION TO 3D PRINTING

17:00 - 20:00

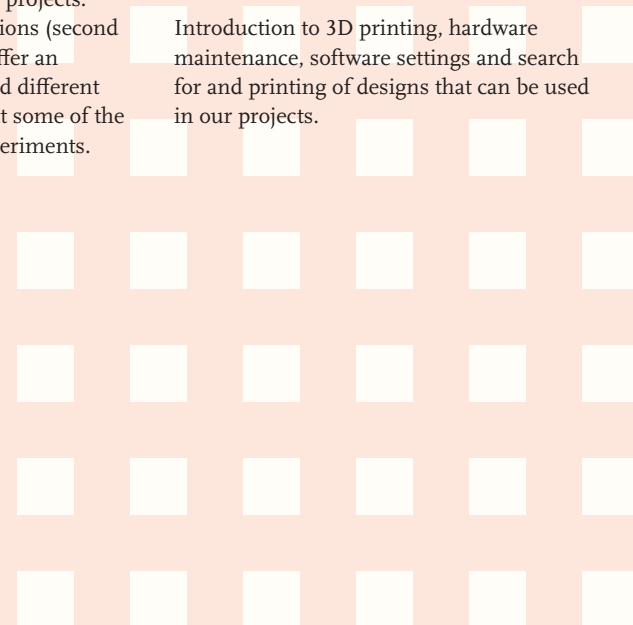
Guests: Joseba Egia

Registration: www.tabakalera.eu or at the information point.

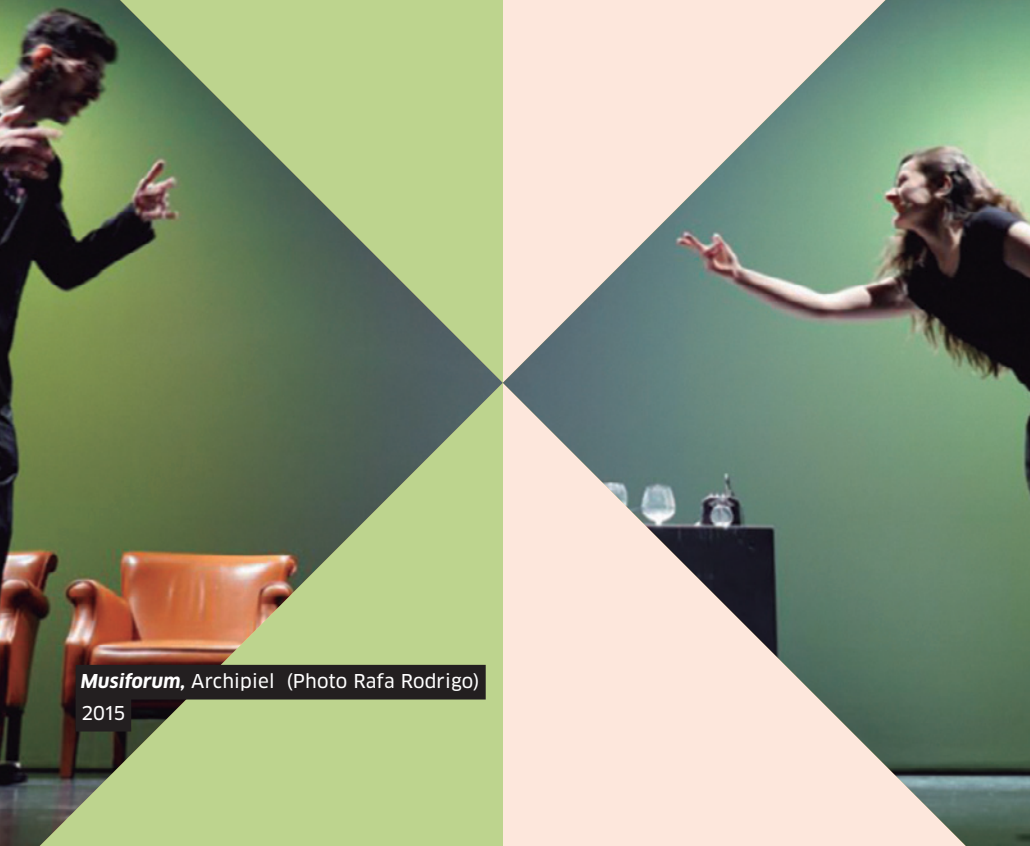
Hirikilabs

The introductory courses in digital manufacturing equipment focus on introducing participants to the use of core technologies for projects in the laboratory. These courses are repeated periodically throughout the year. Hirikilabs uses them to certify that attendees are capable of using the laboratory equipment. There will be three training workshops: CNC milling, 3D printing and laser cutting.

Introduction to 3D printing, hardware maintenance, software settings and search for and printing of designs that can be used in our projects.



T

INTERNATIONAL CENTRE FOR
CONTEMPORARY CULTUREEDU-
CA-
TION

Musiforum, Archipiel (Photo Rafa Rodrigo)
2015

2016 February

84 / 85

6, 13, 20, 27 Saturday

Visit

VISIT TABAKALERA

11:00-12:00 (Basque) / 12:00-13:00 (Spanish)

Registration: www.tabakalera.eu or at the
information point.

📍 Square.

Tours on the history and cultural project of
Tabakalera.

27 Saturday

Concert

KAMALEOIAK GARA!
PROGRAMME (0-99)

17:00-18:30

Participants: Children and adults

Guest: Archipiel (Ainara LeGardón and Álvaro
Barriuso)Registration: www.tabakalera.eu or at the
information point.

📍 Z Hall

One Saturday a month we offer a program
of activities in which young and old
enjoy together. They are proposals by
artists, performers, musicians, dancers,
filmmakers, storytellers... that bring
experimental artistic practices to all kinds of
communities to generate encounters that do
not normally occur.

Musiforum, is a participatory, didactic
experience, halfway between a concert and
a workshop. Through *Musiforum*, *Archipiel*
will focus on social participation (adults and
children, experienced musicians and people
coming for the first time to an experience
of this kind, can take part in the same way),
and in bringing less conventional music to

all types of audiences through play, in a fun,
informal manner.

Archipiel is a vocal duo made up of Álvaro
Barriuso and Ainara LeGardón. Their
work is based on the practice of free
improvisation, research in the fields of the
phonetic and visual poetry and the use of
creative strategies in the form of play.

24 Sunday

Cinema

ZOOM + THE ATOMIC AGE
Boyhood

18:00

📍 Cinema

Screening put on by the group *ZOOM*.
Video Laboratory activated by the Tabakalera
mediation area and the Institute of
Secondary School Usandizaga.
More information in the cinema section.

2016

Exhibition project

MAÑANA GOODBYE.
GROUP OF WOMEN WORKING
TOGETHER
6. Chapter

Coordinator: Marion Cruza, Pablo Marte

From Tuesday to Thursday: 12:00-20:00 /

Friday: 12:00-21:00 / Saturday: 10:00-21:00 /

Sunday: 10:00-20:00

📍 Storage

Mañana Goodbye is the result of the project
carried out from the area of mediation of
Tabakalera with a group of women who
worked in the former tobacco factory.
More information in the exhibition section.

UBIK. CREATION LIBRARY



10 Wednesday

Presentation

**LOAD""
HISTORY OF BASQUE VIDEO GAMES
1985-2009**

Presentation of chapters 4 and 5

18:30-20:00

📍 Ubik. Floor 2 Hall

What better way to present the new chapters of *LOAD"" History of Basque Video Games 1985-2009* than having a good time playing a few of the video games included in chapter 4 "Jai Alai y los videojuegos de pelota vasca" (Jai Alai and Basque pelota video games) and chapter 5 "El Euskera en los videojuegos" (Basque in video games).

9 Saturday

Workshop

**HORKONPON.
REPAIR WORKSHOP**

10:00-14:00

📍 Floor 1 Hall

The aim of the HorKonpon workshop is to help make citizens more independent (do it yourself) and share their knowledge. It centres around the repair and re-use of tools we use in our everyday life and encourages team work (do it together).

This activity is being organised in collaboration with DSS2016EU.

Bring your broken gadgets and devices and repair them with us!

18 Thursday

Presentation

**UBIK BISITARIAK: MIKEL ONANDIA
AND HAIZEA BARCENILLA**
Arte kritika eta flamingoak zeru berdean

19:00-20:00 (Basque)

📍 Ubik

Starting with the presentation of the book *Arte kritika eta flamingoak zeru berdean*, we will talk about art criticism in the Basque Country. Mikel Onandia, author and writer of the book, and Haizea Barcenilla, art curator and author of the introduction, will join us.

24 Wednesday

Meeting

**ATLAS. KRISTON ZINTAK:
INDEPENDENT WORK IN MUSIC**

18:30-20:00

📍 Ubik

Beyond paper, in music we also find independent, self-managed projects. At this *Atlas* meeting, we will learn from Kriston Zintak about the work processes in this field.

ARTIST'S SPACE



The Lost World, Antonio Macarro
2016

18 Thursday

Presentation

THE LOST WORLD

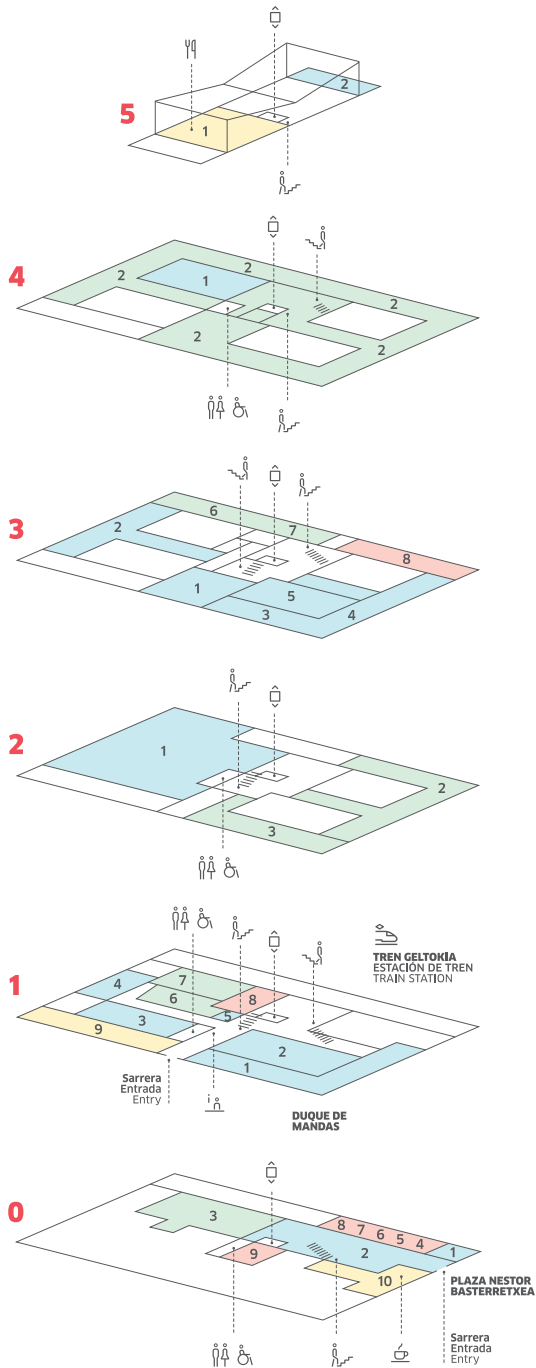
Antonio Macarro

19:00 (Spanish)

📍 Workshop (3rd Floor)

Tabakalera, as a centre for the creation of art, develops a programme with the aim of offering artist and cultural agents a working space and support, conceptual and technical, for the development of artistic projects. The main goal of this programme is to provide support for artistic and creative processes, both technical and conceptual, and at the same time attempt to contribute to the professionalisation of the beneficiaries.

In this framework, **Antonio Macarro**, actual resident, will make a presentation on his documentary *The Lost World*, project that is developing during his residency in Tabakalera.



WC



Igogailuak
Ascensores
Lift



Informazio
Información
Information



Eskailerrak
Escaleras
Stairs



Kafetegia
Cafeteria
Coffee shop



Jatetxea
Restaurante
Restaurant

Tabakalera Kultur
Proiektua
Proyecto cultural de
Tabakalera
Tabakalera's Cultural
Project

Erakundeak
Instituciones
Institutions

Ekimen pribatuak
Iniciativas privadas
Private Initiatives

Zerbitzuak
Servicios
Services

+info
tabakalera.eu

SOLAIRUA Planta / Floor

0

1 **SOTOA**
Bodega / Storage

2 **PLAZA**
Plaza / Square

3 **KUTXA KULTUR
ARTEGUNEA**

4 **NANA**

5 **LÄNTOKI**

6 **ARTEUPARTE**

7 **NON GALLERY**

8 **EL SEKADERO**

9 **KABIAGUNEA**

10 **KAFETEGIA**
Cafeteria / Coffee Shop

3

1 **TABAKALERAKO BULEGOAK**
Oficinas / Offices

2 **HIRIKILABS.**
Kultura digitala eta teknologia
laborategia / Laboratorio de
cultura Ddigital y tecnologia
Digital Culture and Technology
Laboratory

3 **EKOIZPENA**
Producción / Production

4 **ESTUDIOAK**
Estudio / Studios

5 **LANTEGIA**
Taller / Workshop

6 **ZINEUSKADI**

7 **ETXEPARE EUSKAL INSTITUTUA**
Instituto Vasco Etxepare
Etxepare Basque Institute

8 **IMPACT HUB DONOSTIA***

1

1 **TABAKALERAKO
ERAKUSKETA ARETOA**
Sala de Exposiciones
Exhibition Hall

2 **PATIOA**

3 **ZINEA**
Cine / Cinema

4 **Z ARETOA**
Sala Z / Z Hall

5 **HEZKUNTZA**
Mediación / Mediation

6 **KUTXA KULTUR KLUBA**

7 **KUTXA KULTUR
ARTEGUNEA**

8 **MISCELANEA***

9 **HOTELA-EGOITZA***
Hotel-Residencia
Hotel-Residence

4

1 **ZABALTZA**
Azotea
Attic

2 **ESPACIO
KUTXA KULTUR
GUNEA**

2

1 **UBIK***
Tabakalerako sorkuntza
liburutegia / Biblioteca de
creación de Tabakalera /
Tabakalera's Creation Library

2 **DONOSTIA ZINEMALDIA**
Festival de San Sebastián
San Sebastian International
Festival

3 **EUSKADIKO FILMATEGIA**
Filmoteca Vasca
Basque Film Archive

5

1 **JATETXEA***
Restaurante
Restaurant

2 **TERRAZA**
Terrasse
Terrace

*
Laster Zabalik
Próximamente
Opening Soon



KULTURA
GARAIKIDEAREN
NAZIOARTEKO
ZENTROA

CENTRO
INTERNACIONAL
DE CULTURA
CONTEMPORÁNEA

INTERNATIONAL
CENTRE FOR
CONTEMPORARY
CULTURE

Zentroaren ordutegia.
Horario del centro.
Centre opening hours.

Astelehenetik ostegunera /
De lunes a jueves /
Monday to Thursday:
08:00 - 22:00

Ostirala / Viernes / Friday:
08:00 - 23:00

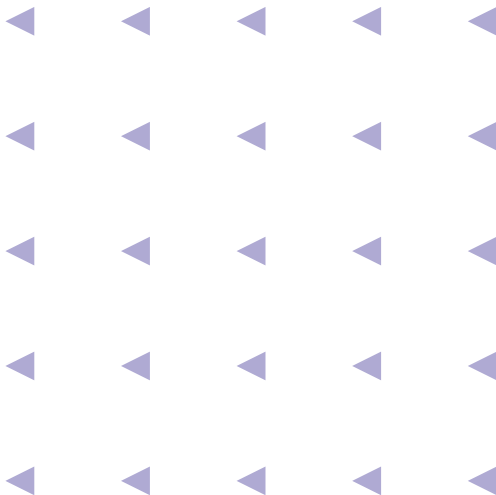
Larunbata / Sábado / Saturday:
10:00 - 23:00

Igandeak eta jaiegunak /
Domingos y festivos /
Sundays and holidays:
10:00 - 22:00

+Info
info@tabakalera.eu
943 11 88 55

Duque de Mandas 52, 20012,
Donostia / San Sebastián
Gipuzkoa

www.tabakalera.eu



Gipuzkoako Foru Aldundia



Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián



DSS2016.EU